**BOSNA I HERCEGOVINA**

**PROJEKAT OTPORNOSTI I KONKURENTNOSTI U POLJOPRIVREDI  
(ARCP)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**OKVIR POLITIKE PRESELJENJA**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Maj 2021.

**Sadržaj**

[1. UVOD 1](#_Toc73527125)

[1.1. Sažetak projekta 1](#_Toc73527126)

[1.2. Opseg i svrha Okvira politike preseljenja 1](#_Toc73527127)

[1.3. Potencijal za sticanje zemljišta/preseljenje i postupak provjere 2](#_Toc73527128)

[2. STANDARDI SVJETSKE BANKE O STICANJU ZEMLJIŠTA, OGRANIČENJA NA ZEMLJIŠTU I PRISILNO PRESELJENJE 4](#_Toc73527129)

[3. PRAVNI OKVIR U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE 6](#_Toc73527130)

[3.1. Zakon o eksproprijaciji FBiH 6](#_Toc73527131)

[3.2. Drugi relevantni zakoni FBiH 8](#_Toc73527132)

[3.3. Razlike između domaćih i zahtjeva Svjetske banke 9](#_Toc73527133)

[4. KLJUČNI PRINCIPI I OBAVEZE STICANJA ZEMLJIŠTA / PRESELJENJA 15](#_Toc73527134)

[5. NAKNADE I PRAVA 18](#_Toc73527135)

[5.1. Kriteriji za pravo na naknadu 18](#_Toc73527136)

[5.2. Naknade za različite kategorije imovine 18](#_Toc73527137)

[6. INSTRUMENTI PRESELJENJA 29](#_Toc73527138)

[6.1. Socijalna analiza pod-projekata za utjecaje sticanja zemljišta, ograničenja korištenja zemljišta i prisilnog preseljenja 29](#_Toc73527139)

[6.2 Akcioni planovi preseljenja (APP) 29](#_Toc73527140)

[6.3 Revizija preseljenja 30](#_Toc73527141)

[7. OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA I JAVNE KONSULTACIJE 32](#_Toc73527142)

[7.1. Objavljivanje informacija 32](#_Toc73527143)

[7.2. Javne konsultacije 33](#_Toc73527144)

[7.3. Dnevnik uključivanja zainteresiranih strana (DUZS) 33](#_Toc73527145)

[8. MEHANIZAM ZA ŽALBE 34](#_Toc73527146)

[8.1. Opis mehanizma za žalbe 34](#_Toc73527147)

[8.2. Podnošenje žalbi 34](#_Toc73527148)

[8.3. Administriranje žalbi 34](#_Toc73527149)

[8.4. Dnevnik žalbi 35](#_Toc73527150)

[8.5. Povratne informacije o žalbama 35](#_Toc73527151)

[8.6. Obrada žalbi 35](#_Toc73527152)

[8.7. Monitoring i izvještavanje 36](#_Toc73527153)

[8.8 Služba za rješavanje žalbi Svjetske banke 36](#_Toc73527154)

[9. ARANŽMANI IMPLEMENTACIJE 37](#_Toc73527155)

[9.1. Monitoring i izvještavanje o procesu preseljenja 38](#_Toc73527156)

[10. TROŠKOVI I BUDŽET 39](#_Toc73527157)

[PRILOG A - Minimalni elementi Akcionog plana preseljenja 40](#_Toc73527158)

[PRILOG B - Obrazac za provjeru preseljenja 45](#_Toc73527159)

[PRILOG C – Primjer obrasca za žalbe 47](#_Toc73527160)

**Skraćenice**

|  |  |
| --- | --- |
| ACRP | Projekat otpornosti i konkurentnosti u poljoprivredi |
| APP | Akcioni plan preseljenja |
| BiH | Bosna i Hercegovina |
| COVID-19 | Koronavirusna bolest |
| COŽ | Centralni odbor za žalbe |
| DUZS | Dnevnik uključivanja zainteresiranih strana |
| EU | Evropska Unija |
| FBiH | Federacija Bosne i Hercegovine |
| FIP | Financiranje investicijskih projekata |
| GIS | Geografski informacioni sistem |
| IDP | Projekt razvoja navodnjavanja |
| IT | Informacione tehnologije |
| JIP | Jedinica za implementaciju projekata |
| JLS | Jedinice lokalne samouprave |
| KE | Korisnik eksproprijacije |
| LOŽ | Lokalni odbor za žalbe |
| MPVŠ | Ministarstvo poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva FBiH |
| MRŽ | Mehanizam za rješavanje žalbi |
| NVO | Nevladina organizacija |
| OCD | Organizacije civilnog društva |
| ODS | Okolišni i društveni standardi Svjetske banke |
| ODO | Okolišni i društveni okvir |
| OODU | Okvir za okolišno i društveno upravljanje |
| OPP | Okvir politike preseljenja |
| OUP | Osobe pod utjecajem projekta |
| PUOD | Plan upravljanja okolišem i društvom |
| PUZS | Plan uključivanja zainteresiranih strana |
| RS | Republika Srpska |
| SB | Svjetska banka |
| SRŽ | Servis za rješavanje žalbi |
| UKV | Udruženje korisnika vode |

**Lista definicije pojmova korištenih u dokumentu**

|  |  |
| --- | --- |
| **Popis (cenzus) i polazna socio-ekonomska anketa** | Popisom se utvrđuju osobe pod utjecajem projekta, a on uključuje odgovarajuće demografske (dob, spol, veličina porodice, rođenja i smrti) i povezane socijalne i ekonomske informacije (etnička pripadnost, zdravlje, obrazovanje, zanimanje, izvori dohotka, obrasci egzistencije, proizvodni kapacitet itd.). Popis pomaže u utvrđivanju prava osoba pod utjecajem projekta na naknade. Uključuje poduzimanje inventure i vrednovanja imovine, kao i utvrđivanje, dokumentiranje i obznanjivanje prava osoba pod utjecajem projekta. Sakupljene informacije u vezi sa popisom su osnova koja služi kao referentna tačka na osnovu koje se mogu mjeriti ponovna uspostava izvora izdržavanja i rezultati drugih rehabilitacijskih napora.  Polazna socio-ekonomska anketa se koristi za određivanje i analizu socio-ekonomskih uvjeta pojedinaca, domaćinstava i biznisa (formalnih ili neformalnih) koji će biti fizički i ekonomski raseljeni zbog projekta (vidjeti definicije fizičkog i ekonomskog raseljavanja u nastavku). |
| **Granični datum** | Datum zatvaranja javnog obavještenja koji će objaviti KE, kojim se svi vlasnici i korisnici informiraju o pokretanju postupka eksproprijacije. Pojedinci koji nastane ili koriste područje projekta nakon graničnog datuma ne ispunjavaju uvjete za naknadu ili pomoć u preseljenju. Slično tome, gubitak stalne imovine (kao što su izgrađene građevine, voćke i stabla) izgrađene ili zasađene nakon graničnog datum, neće se nadoknaditi. |
| **Ekonomsko raseljavanje** | Gubitak imovine ili pristupa imovini koji utječe na egzistenciju ili ostvarivanje dohotka kao rezultat projekta. Ljudi ili biznisi mogu biti ekonomski raseljeni sa ili bez doživljavanja fizičkog raseljavanja. |
| **Pravo** | Naknada i pomoć koju osobe pod utjecajem projekta imaju pravo dobiti u toku preseljenja. Prava se definiraju za sve očekivane gubitke, a navedena su u ovom dokumentu u vidu Matrice prava, tj. tabele koje sadrže informacije o tome ko ima pravo na koju vrstu naknade i/ili pomoći. |
| **Eksproprijacija** | Odnosi se na oduzimanje ili ograničenje prava vlasništva nad zemljištem putem suverene vlasti uz naknadu. |
| **Prisilno preseljenje** | Odnosi se na utjecaje preseljenja povezanih s projektom bez prava pogođenih osoba da odbiju oduzimanje zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta, fizičko raseljavanje (preseljenje, gubitak stambenog zemljišta ili gubitak smještaja), ekonomsko raseljavanje (gubitak zemlje, imovine ili pristupa imovini, što dovodi do gubitka izvora prihoda ili drugih sredstava za život), ili oboje. |
| **Sticanje zemljišta** | Odnosi se na sve metode pribavljanja zemljišta u svrhe projekta, koje mogu uključivati direktnu kupovinu, eksproprijaciju nekretnine i sticanje prava pristupa, kao što su služnost ili pravo puta. Sticanje zemljišta može također uključivati: (a) sticanje nezauzetog ili neiskorištenog zemljišta bez obzira na to oslanja li se zemljoposjednik na takvo zemljište u svrhe dohotka ili egzistencije; (b) oduzimanje javnog zemljišta koje koriste ili koje su zauzeli pojedinci ili domaćinstva; i (c) utjecaje projekta koji rezultiraju potapanjem zemljišta ili na drugi način činjenjem zemljišta neupotrebljivim ili nepristupačnim. “Zemljište” uključuje sve što raste na zemljištu ili što je trajno povezano sa zemljištem, kao što su usjevi, zgrade i druga poboljšanja, kao i pripadajuća vodna tijela. |
| **Izvori izdržavanja** | Odnosi se na cijeli spektar sredstava koja pojedinci, porodice i zajednice koriste kako bi zaradili za život, kao što su dohodak zasnovan na platama, poljoprivreda, ribarstvo, ispaša, druge egzistencije zasnovane na prirodnim resursima, sitna trgovina i trampa. |
| **Tržišna vrijednost** | Vrijednost izračunata na osnovu cijena nekretnina u području u kojem se stječe određena nekretnina, koja se može postići na tržištu, ovisno o ponudi i potražnji u momentu određivanja cijene. |
| **Naknada za selidbu** | Naknada za troškove koji su direktno povezani sa premještanjem/selidbom domaćinstva ili djelatnosti. Može se platiti u gotovini ili direktnom pomoći u selidbi (logistika kao što su kamioni za selidbu, radna snaga i slično). Aranžmani u naturi se ostvaruju putem zahtjeva i u dogovoru sa OUP. |
| **Fizičko raseljavanje** | Gubitak kuće/stana, prebivališta ili smještaja kao rezultat sticanja zemljišta povezanog s projektom koje zahtijeva preseljenje osobe na drugu lokaciju. |
| **Osobe pod utjecajem projekta (OUP)** | Svaka osoba koja, kao rezultat sticanja zemljišta koje zahtijeva projekat, gubi pravo vlasništva, korištenja ili inače ostvarivanja koristi od izgrađenog objekta (uključujući zaposlenike koji rade za pogođena pravna lica), zemljišta, godišnjih ili višegodišnjih usjeva i stabala ili neke druge stalne ili pokretne imovine, u cijelosti ili djelomično, trajno ili privremeno. Ovaj se izraz također odnosi na osobe koje gube pristup zakonski određenim parkovima i zaštićenim područjima što rezultira negativnim utjecajima na njihov izvor izdržavanja. |
| **Zamjenski trošak** | Metoda vrednovanja koja rezultira naknadom koja je dovoljna za zamjenu imovine, plus neophodni transakcijski troškovi koji su povezani sa zamjenom imovine. U slučajevima kada postoje funkcionalna tržišta, trošak zamjene je tržišna vrijednost koja je utvrđena nezavisnim i stručnim vrednovanjem nekretnine, plus transakcijski troškovi. U slučajevima kada ne postoje takva tržišta, trošak zamjene može se odrediti na alternativne načine, kao što su izračun proizvodne vrijednosti zemljišta ili proizvodne imovine, ili neamortizirane vrijednosti zamjenskog materijala i radne snage za građenje objekata ili druge stalne imovine, plus transakcijski troškovi. U svim slučajevima u kojima fizičko raseljavanje rezultira gubitkom smještaja, trošak zamjene mora biti barem dovoljan da omogući kupovinu ili građenje smještaja koji zadovoljava prihvatljive minimalne standarde zajednice za kvalitet i sigurnost.  Transakcijski troškovi uključuju administrativne takse, takse za uknjižbu ili pravo vlasništva, opravdane troškove selidbe i sve slične troškove nametnute zahvaćenim osobama. |
| **Ograničenja korištenja zemljišta** | Odnosi se na ograničenja ili zabrane vezane za korištenje poljoprivrednog, stambenog, komercijalnog ili drugog zemljišta koje se direktno uvode i stupaju na snagu kao dio projekta. Mogu uključivati ograničenja vezana za pristup zakonom proglašenim parkovima i zaštićenim područjima, ograničenja vezana za pristup drugim zajedničkim nepokretnim resursima, ograničenja vezana za korištenje zemljišta u okviru komunalnih služnosti ili sigurnosnih zona. |
| **Okvir politike preseljenja (OPP)** | Ovaj dokument - koji se izrađuje kada tačna priroda ili obim sticanja zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta povezanih s projektom s potencijalom da prouzrokuju fizičko i/ili ekonomsko raseljavanje nisu poznati zbog faze razvoja projekta. Svrha Okvira je pojasniti načela preseljenja, organizacijske aranžmane i kriterije dizajna koji se primjenjuju na pod-projekte koji se pripremaju.  Nakon definiranja pod-projekata i pojedinačnih projektnih komponenti i nakon što neophodne informacije postanu dostupne, Okvir se proširuje u poseban plan koji je srazmjeran potencijalnim rizicima i utjecajima (vidjeti stavku Akcioni plan preseljenja u nastavku). |
| **Akcioni plan preseljenja (APP)** | Dokument koji specificira mjere za rješavanje pitanja fizičkog i/ili ekonomskog preseljenja radi ublažavanja štetnih učinaka, nadoknade gubitaka i obezbjeđenja razvojnih koristi osobama i zajednicama zahvaćenih investicijskim projektom.  APP-ovi se izrađuju za svaki projekt koji rezultira ekonomskim ili fizičkim raseljavanjem. Opseg i nivo detaljnosti plana razlikuju se s obimom raseljavanja i složenošću potrebnih mjera za ublažavanje štetnih utjecaja. |
| **Zaštita posjeda** | Znači da su preseljeni pojedinci ili zajednice preseljeni na lokaciju koju mogu legalno zauzeti, gdje su zaštićeni od rizika od deložacije i gdje su prava posjeda koja su im data društveno i kulturološki prikladna. Ni u kom slučaju se preseljenim osobama neće dati prava posjeda koja su zapravo slabija od prava koja su imale na zemljište ili imovinu sa koje su raseljene. |
| **Prijelazna naknada** | Odnosi se na jednokratnu (novčanu ili drugu) pomoć koja se pruža za preseljenje članova domaćinstva i njihove imovine (ili poslovne opreme i inventara) koja se pruža domaćinstvima koja biraju novčanu naknadu i osiguravaju vlastiti zamjenski smještaj, uključujući izgradnju novog smještaja. Ako mjesta planiranog preseljenja (za prebivališta ili pravna lica) nisu spremna za useljenje u vrijeme fizičkog preseljenja, planom se utvrđuje prijelazna naknada dovoljna za podmirivanje privremenih troškova najma i ostalih troškova dok posjed ne postane dostupan. |
| **Ranjive osobe/ grupe** | Osobe na koje zbog spola, etničke pripadnosti, dobi, fizičkog ili mentalnog invaliditeta, ekonomski nepovoljnog položaja ili socijalnog statusa preseljenje, mogu biti više nepovoljno pogođene preseljenjem od drugih i koje mogu biti ograničene u svojoj sposobnosti da potražuju ili iskoriste pomoć za preseljenje i povezane razvojne koristi. U kontekstu projekta to su ljudi koji žive ispod granice siromaštva, bezemljaši, starije osobe, žene i djeca. |

## UVOD

### 1.1. Sažetak projekta

Svjetska banka (SB) razmatra da podrži Bosnu i Hercegovinu (BiH) kroz Projekat otpornosti i konkurentnosti u poljoprivredi (ARCP). Cilj projekta je ojačati otpornost poljoprivrednog sektora i povećati konkurentnost prema pristupanju tržištu EU.

Projekat će imati aktivnosti u oba entiteta BiH (Federaciji BiH (FBiH) i Republici Srpskoj). Bez obzira na to, ovaj dokument pokriva aktivnosti koje će se provoditi u FBiH. Implementacijom projekta u FBiH upravljat će Jedinica za implementaciju projekata (JIP) pri Ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva (MPVŠ).

Projekt je namijenjen postizanju svojih ciljeva kroz četiri komponente:

* **Komponenta 1.** Jačanje javne potpore otpornosti i praćenju, sa pod-komponentama:
  + Pod-komponenta 1.1 Poboljšanje poljoprivrednih informacijskih sistema;
  + Pod-komponenta 1.2 Podržavanje poljoprivrede otporne na klimu;
* **Komponenta 2.** Poboljšanje poljoprivredne produktivnosti, adaptacija na klimatske promjene i jačanje veza s tržištima, sa pod-komponentama:
  + Pod-komponenta 2.1. Jačanje lanca vrijednosti i razvoj produktivnih partnerstava;
  + Pod-komponenta 2.2. Poboljšanje sistema navodnjavanja i odvodnje radi adaptacije klimatskim promjenama;
* **Komponenta 3.** Poboljšanje kvalitete i sigurnosti hrane, sa pod-komponentama:
  + Pod-komponenta 3.1. Standardi kvalitete i sigurnosti hrane;
  + Pod-komponenta 3.2. Sistemi informacionih tehnologija (IT) za poboljšanje sigurnosti hrane;
* **Komponenta 4.** Upravljanje projektom.

Aktivnosti u okviru Projekta planirane su da: (1) poboljšaju poljoprivredne informacijske sisteme; (2) ojačaju kapacitete za proizvodnju certificiranog sjemena i sadnica i poboljšaju savjetodavne usluge; (3) omoguće odgovarajuća bespovratna sredstva agregatorima i poljoprivrednicima (u odabranim podsektorima: voće i povrće i mliječni proizvodi) radi usklađivanja sa zahtjevima tržišta; (4) poboljšaju poljoprivrednu infrastrukturu – vodozahvatne objekte, glavne i sekundarne mreže za navodnjavanje i odvodnju; (5) poboljšaju kapacitete općina i kantona koje imaju koristi od projekta, općinskih javnih komunalnih poduzeća i udruženja korisnika vode (UKV) za učešće u radu i održavanju sistema obnovljenih ili izgrađenih u okviru projekta; (6) razvijaju baze podataka o svim sistemima navodnjavanja, uključujući GIS mapiranje; (7) ojačaju sisteme hrane koji se bave standardima kvalitete i sigurnosti koji se odnose na zaštitu zdravlja životinja, sigurnost hrane i zaštitu bilja s odgovarajućim laboratorijima; (8) razviju i nadograde IT softverski i hardverski sistem za poboljšanje standarda sigurnosti hrane i hrane za životinje u zemlji.

### 1.2. Opseg i svrha Okvira politike preseljenja

Projekt je zamišljen kao finansiranje investicijskih projekata (FIP) i kao takav mora biti u skladu s Okolišnim i društvenim okvirom Svjetske banke (2016.) (ODO)[[1]](#footnote-1) koji, između ostalog, sadrži okolišne i društvene standarde (ODS). Okvirom se preciziraju obavezni uslovi kroz 10 standarda koje Zajmoprimci moraju primijeniti. Jedan od tih standarda je Okolišni i društveni standard 5 (ODS5) koji se odnosi na Sticanje zemljišta, ograničenja korištenja zemljišta i prisilno preseljenje.

U skladu sa ODS5, u slučajevima kada je vjerovatna priroda ili obim sticanja zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta povezana sa projektom sa mogućnosti uzrokovanja fizičkog i/ili ekonomskog preseljenja nepoznata u fazi pripreme projekta, Zajmoprimac će izraditi okvir koji će uspostaviti opće principe i procedure koji su usklađeni sa ODS5. Prema tome, ovaj Okvir politike preseljenja (OPP) izrađen je radi pojašnjenja principa preseljenja, organizacijskih aranžmana i kriterija dizajna koji se primjenjuju na pod-projekte, kao i radi ublažavanja potencijalnih utjecaja, uzimajući u obzir: zakonski okvir FBIH i ODO Svjetske banke, a naročito ODS5: „Sticanje zemljišta, ograničenja korištenja zemljišta i prisilno preseljenje“.

Ovaj Okvir obezbjeđuje upute za pojedinačne Akcione planove preseljenja koji će se izraditi nakon što određene lokacije i utjecaji postanu poznati za sve pod-projekte koji podrazumijevaju preseljenje.

Ciljevi ovog OPP-a su:

* Dati pregled postojećeg domaćeg pravnog okvira, usporediti ga sa SB ODS5, utvrditi nedostatke, ako postoje, i navesti mjere za popunjavanje nedostataka;
* Definirati metode vrednovanja pogođene imovine;
* Definirati postupak za pripremu i pregled APP-ova;
* Utvrditi granični datum za ispunjavanje kriterija za naknadu;
* Identificirati mehanizme/pristupe konsultacija koji će se usvojiti tokom pripreme i implementacije APP-ova, uključujući javne objave;
* Definirati aranžmane za monitoring i evaluaciju, uključujući mehanizme za rješavanje žalbi (MRŽ);
* Definirati institucionalne i provedbene aranžmane - ulogu/ odgovornosti različitih zainteresiranih strana.

Ovaj OPP je izrađen jer još uvijek nisu definisane tačne lokacije pod-projekata, potencijalni utjecaji na zemljište i opseg preseljenja. Nakon što određene lokacije i utjecaji postanu poznati, OPP će usmjeravati izradu APP-ova prema potrebi. Planovi će se izraditi za sve pod-projekte koji podrazumijevaju preseljenje, radi ispunjavanja odredbi ODS5 i zahtjeva lokalnog zakonodavstva u vezi sa sticanjem zemljišta. Projektne aktivnosti koje će uzrokovati fizičko i/ili ekonomsko preseljenje neće započeti dok se ti posebni planovi ne finaliziraju i dok ih ne odobri Banka.

Opseg zahtjeva i nivo detaljnosti Planova razlikovat će se s obimom i složenošću preseljenja. Planovi će se zasnivati na ažurnim i pouzdanim informacijama o:

1. predloženom pod-projektu i njegovim potencijalnim utjecajima na preseljena lica i druge grupe pod negativnim utjecajem pod-projekta,
2. odgovarajućim i izvodljivim mjerama ublažavanja,
3. neophodnim pravnim i institucionalnim aranžmanima za djelotvornu implementaciju mjera preseljenja.

Minimalni elementi Planova preseljenja u skladu sa ODS5 objašnjeni su u **Prilogu A** ovog OPP-a.

### 1.3. Potencijal za sticanje zemljišta/preseljenje i postupak provjere

Predložene projektne aktivnosti u okviru pod-komponente *2.2 Poboljšanje sistema navodnjavanja i odvodnje radi adaptacije klimatskim promjenama* može uključivati određena manja sticanja zemljišta - sticanje prava pristupa, poput služnosti ili prava puta i ograničenja u korištenju zemljišta. Jedan od kriterija za odabir pod-projekata koji će biti podržani u okviru ove pod-komponente su minimalni utjecaji na okoliš i društvo (tj. izbjegavanje fizičkog preseljenja ljudi). Za planirane aktivnosti u okviru ostalih komponenata i pod-komponenata Projekta neće biti potrebno sticanje zemljišta/preseljenje. Korisnik eksproprijacije (KE) za projekt ARCP bit će jedinice lokalne samouprave (JLS) (općine/gradovi).

Pod-komponenta 2.2 sastojat će se od više manjih pod-projekata, ali nisu svi identificirani u ovoj fazi. Postoje četiri sheme navodnjavanja spremne za implementaciju pripremljene u sklopu nedavno finaliziranog projekta IDP. Lokacije tih pod-projekata nalaze se u Bihaću, Sanskom Mostu, Živinicama i Žepču. U okviru prethodno spomenutog projekta utvrđeno je da sticanje zemljišta/preseljenje neće biti potrebno za ove pod-projekte. Postoji još 15 potencijalnih shema navodnjavanja koje treba razmotriti kroz podršku u okviru ARCP Projekta, ali lokacija, veličina i zona utjecaja takvih shema navodnjavanja trenutno nisu poznati. Opseg i razmjeri sticanja zemljišta/preseljenja i utjecaji na građevine i ostalu stalnu imovinu, ograničenja korištenja zemljišta koja bi mogla uzrokovati fizičko i/ili ekonomsko preseljenje također nisu poznata.

Zbog ovih nepoznanica, izrađen je ovaj Okvir politike preseljenja (OPP), umjesto Akcionih planova preseljenja (APP), koji uspostavlja principe preseljenja, organizacijske aranžmane i kriterije dizajna koji će se primjenjivati ​​na pod-projekte i ublažiti potencijalne učinke preseljenja.

Prije dostavljanja pod-projekata na razmatranje za finansiranje, predloženi pod-projekti moraju se provjeriti (screening) radi utvrđivanja da li će biti potrebno sticanje zemljišta i u kojoj mjeri. Važno je uzeti u obzir tokom takve provjere da premda planirane pod-projektne aktivnosti možda neće dovesti do utjecaja u smislu eksproprijacije ili fizičkog preseljenja, neke aktivnosti mogu uključivati ​​privremeno sticanje zemljišta ili privremeno zauzimanje zemljišta, čijim će se utjecajima upravljati i isti ublažavati u skladu s ovim OPP-om.

Nakon postupka provjere i utvrđivanja potencijalnih utjecaja, JIP će izvijestiti Svjetsku banku o rezultatima postupka provjere i pripremiti APP-ove za pojedine lokacije, uz osiguravanje pridržavanja svih projektnih aktivnosti zahtjevima iz ovog OPP-a. Nikakvo fizičko i/ili ekonomsko preseljenje neće se dogoditi dok takvi planovi ne budu finalizirani prema propisanoj proceduri, kao i zahtjevima za angažmanom i konsultacijama i odobreni od strane Svjetske banke.

## STANDARDI SVJETSKE BANKE O STICANJU ZEMLJIŠTA, OGRANIČENJA NA ZEMLJIŠTU I PRISILNO PRESELJENJE

U ODS5 Svjetske banke o Sticanju zemljišta, ograničenju korištenja zemljišta i prisilnom preseljenju prepoznato je da sticanja zemljišta i ograničenja korištenja zemljišta povezana s projektom mogu imati štetne utjecaje na zajednice i osobe. Sticanje zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta povezana s projektom mogu prouzrokovati fizičko preseljenje (selidba, gubitak stambenog zemljišta ili gubitak smještaja), ekonomsko preseljenje (gubitak zemljišta, imovine ili pristupa imovini, koji dovodi do gubitka izvora izdržavanja ili drugih sredstava za egzistenciju), ili oboje.

Ciljevi ODS5, prema kojima se priprema ovaj OPP, su sljedeći:

* Izbjeći prisilno preseljenje ili, kad je to neizbježno, minimizirati prisilno preseljenje istražujući alternative dizajna projekata.
* Izbjeći deložaciju.
* Ublažiti neizbježne nepovoljne društvene i ekonomske utjecaje od sticanja zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta: (a) blagovremenom nadoknadom gubitka imovine po zamjenskim troškovima i (b) pružanjem pomoći preseljenim osobama u njihovim naporima da poboljšaju ili barem obnove svoje izvore izdržavanja i životni standard, u stvarnom smislu, na nivo prije preseljenja ili na nivo koji je prevladavao prije početka implementacije projekta, ovisno o tome što je veće.
* Poboljšati životne uslove siromašnih ili ranjivih osoba koje su fizički preseljene, osiguravanjem odgovarajućeg smještaja, pristupa uslugama i objektima i zaštitu posjeda.
* Smisliti i provoditi aktivnosti preseljenja kao programe održivog razvoja, obezbjeđujući dovoljno investicionih sredstava koji omogućuju preseljenim osobama da imaju direktnu korist od projekta, koliko se prirodom projekta to može opravdati.
* Obezbijediti da se aktivnosti preseljenja planiraju i provode uz odgovarajuće pružanje informacija, smislene konsultacije i informirano učešće osoba pod utjecajem projekta.

U skladu sa ODS5, osobe pod utjecajem projekta mogu se klasificirati kako slijedi:

* Oni koji imaju formalna zakonska prava na zemljište ili imovinu (tj. oni koji imaju formalnu dokumentaciju u skladu sa domaćim zakonom za dokazivanje svojih prava ili su izričito prepoznati u domaćem zakonu kao osobe kojima nije potrebna dokumentacija),
* Oni koji nemaju formalna zakonska prava na zemljište ili imovinu, ali polažu prava na zemljište ili imovinu koja su prepoznata ili prepoznatljiva u skladu sa domaćim zakonima (npr. oni koji koriste zemljište generacijama bez formalne dokumentacije u skladu s običajnim ili tradicionalnim posjednim aranžmanima koji su prihvaćeni od strane zajednice i prepoznati domaćim zakonom, ili oni kojima nikada nije dato formalno pravo vlasništva ili bi njihovi dokumenti mogli biti nepotpuni ili izgubljeni),
* Oni koji nemaju prepoznatljivo zakonsko pravo ili ne polažu pravo na zemljište ili imovinu koju zauzimaju ili koriste (npr. sezonski korisnici resursa, kao što su stočari, osobe koje dovode stoku na ispašu, ribari, lovci ili osobe koje zauzimaju zemljište u suprotnosti sa važećim zakonima). Pogođene osobe ovih grupa nemaju pravo na naknadu za zemljište, ali imaju pravo na pomoć za preseljenje i ponovnu uspostavu izvora izdržavanja kao i naknadu za imovinu koju posjeduju.

Ključni zahtjevi ODS5 mogu se rezimirati kako slijedi:

* Prisilno preseljenje treba izbjegavati kada god je to moguće. U slučajevima kada je neizbježno, minimizirat će se, te će se pažljivo planirati i implementirati odgovarajuće mjere za ublažavanje štetnih utjecaja na preseljene osobe (i na zajednice koje primaju preseljene osobe).
* Trebaju se razmotriti svi izvodljivi alternativni dizajni projekta radi izbjegavanja ili minimiziranja sticanja zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta, posebno tamo gdje bi to rezultiralo fizičkim ili ekonomskim preseljenjem, uz istodobno balansiranje okolišnih, društvenih i finansijskih troškova i koristi, kao i posvećivanje posebne pažnje rodnim utjecajima i utjecajima na siromašne i ugrožene.
* Kada se sticanje zemljišta ili ograničenje korištenja zemljišta (bilo trajno ili privremeno) ne mogu izbjeći, Zajmoprimac će pogođenim osobama dati naknadu po zamjenskom trošku i drugu pomoć koja može biti potrebna kako bi im pomogao da poboljšaju ili barem da ponovo uspostave svoje životne standarde ili izvore izdržavanja.
* Sporazumi o nagodbi sa osobama pod utjecajem projekta se potiču radi izbjegavanja upravnih ili sudskih kašnjenja povezanih sa formalnom eksproprijacijom, kao i radi smanjenja utjecaja na takve osobe povezanih sa formalnom eksproprijacijom u mjeri u kojoj je to moguće.
* U slučaju fizičkog preseljenja, Zajmoprimac će izraditi Plan kako bi ublažio negativne utjecaje preseljenja i, ako je opravdano, utvrdio razvojne mogućnosti. Plan će sadržavati budžet za preseljenje i raspored implementacije, te utvrditi prava svih kategorija pogođenih osoba (uključujući zajednice). Posebna pažnja posvetit će se rodnim aspektima i potrebama siromašnih i ranjivih.
* Zajmoprimac neće pribjegavati prisilnim deložacijama osoba pod utjecajem projekta. “Prisilna deložacija” definirana je kao stalno ili privremeno uklanjanje protiv volje pojedinaca, porodica i/ili zajednica iz domova i/ili sa zemljišta koje zauzimaju bez pružanja pristupa odgovarajućim vidovima pravne i druge zaštite. Vršenje suverene vlasti, prisilno sticanje ili slične ovlasti Zajmoprimca neće se smatrati prisilnom deložacijom pod uslovom da su u skladu sa zahtjevima domaćih zakona i odredbama ODS5, kao i da se provode na način koji je u skladu sa osnovnim principima propisane procedure (uključujući pružanje odgovarajuće najave, smislenih prilika za ulaganje pritužbi i žalbi te izbjegavanje upotrebe nepotrebne, nesrazmjerne ili pretjerane sile).
* U slučaju da projekat utječe na izvore izdržavanja ili stvaranje prihoda (ekonomsko preseljenje), plan Zajmoprimca uključivat će mjere kojima će se pogođenim osobama omogućiti da poboljšaju ili barem obnove svoje prihode ili izvore izdržavanja. Planom će se utvrditi prava pogođenih osoba i/ili zajednica, obraćajući posebnu pažnju na rodne aspekte i potrebe ranjivih segmenata zajednica, te će se osigurati da se ona pružaju na transparentan, dosljedan i pravedan način. Ekonomski preseljene osobe koje se suoče s gubitkom nekretnine ili pristupom nekretnini nadoknadit će se po zamjenskom trošku.
* Objavljivanje odgovarajućih informacija i smisleno učešće pogođenih zajednica i osoba odvijat će se u toku razmatranja alternativnih dizajna projekta, kao i kasnije tokom planiranja, implementacije, monitoringa i evaluacije postupka isplate naknada, aktivnosti ponovne uspostave izvora izdržavanja i procesa selidbe.
* Zajmoprimac će osigurati uspostavu mehanizma za žalbe za projekt što je ranije moguće u razvoju projekta radi blagovremenog otklanjanja određenih bojazni vezanih za naknadu, selidbu ili mjere za ponovnu uspostavu izvora izdržavanja izraženih od strane preseljenih osoba (ili drugih).
* U slučajevima kada je sticanje zemljišta ili ograničenje korištenja zemljišta neizbježno, Zajmoprimac će provesti popis radi identifikacije osoba koje će biti pogođene projektom, utvrđivanja popisa zemljišta i imovine koji će biti zahvaćeni, utvrđivanja ko će imati pravo na naknadu i pomoć i odvraćanja osoba koje nemaju pravo, kao što su oportunistički naseljenici, od traženja koristi.

## PRAVNI OKVIR U FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE

### 3.1. Zakon o eksproprijaciji FBiH

Ključne odredbe Zakona o eksproprijaciji FBiH („Službene novine FBiH“, br. 70/07, 36/10, 25/12 i 34/16) su sažete u nastavku.

Tabela 1 Ključne odredbe Zakona o eksproprijaciji FBiH

|  |  |
| --- | --- |
| Javni interes i svrha eksproprijacije | Nekretnina se može eksproprisati za izgradnju cesta, poslovnih i industrijskih zona, ekonomskih, komunalnih, medicinskih, obrazovnih i kulturnih građevina, građevina civilne odbrane i drugih građevina od javnog interesa, uz iscrpnu listu konkretnih slučajeva (čl. 3).  Cilj eksproprijacije uključuje nekretnine u vlasništvu fizičkih i pravnih osoba (čl. 4).  Nekretnina se može eksproprisati samo nakon utvrđivanja javnog interesa za određeni projekt. Javni interes može se utvrditi donošenjem posebne odluke, zakonom ili regulacionim/urbanističkim planom (čl. 5).  Korisnik eksproprijacije (KE) može biti FBiH, kantoni, općine, javna preduzeća i javne ustanove, ako Zakonom nije drugačije određeno (čl. 6). |
| Vrste eksproprijacije | Eksproprijacija može biti potpuna ili nepotpuna:   * U slučaju potpune eksproprijacije, korisnik eksproprijacije stiče pravo vlasništva nad eksproprisanom nekretninom u svrhu izgradnje objekata od javnog interesa, pri čemu prestaju prava vlasništva ranijeg vlasnika i druga prava na toj nekretnini (čl. 7). * Nepotpunom eksproprijacijom se u korist korisnika uspostavljaju prava služnosti na zemljištu i zgradama, kao i zakup na zemljištu na određeno vrijeme – po isteku zakupa, prava služnosti na zemljištu vraćaju se ranijem vlasniku (čl. 8). |
| Pravo zahtijevati eksproprijaciju preostalog dijela nekretnine | Vlasnici koji su pogođeni djelomičnim gubitkom svojih nekretnina imaju pravo zahtijevati potpunu eksproprijaciju i odgovarajuću naknadu, u slučajevima kada bi nepotpuna eksproprijacija pogoršala ekonomsko stanje vlasnika nekretnine ili bi preostali dio nekretnine učinila beskorisnim ili bi otežala njegovo korištenje. Takve zemljovlasnike mora obavijestiti o ovom pravu službenik koji vodi postupak eksproprijacije. Zahtjev se može podnijeti do izdavanja Rješenja o eksproprijaciji u prvom stepenu, kao i u toku žalbenog postupka ako vlasnik nije bio obaviješten o takvom pravu. (čl. 11) |
| Sporazumi | Zakon izričito potiče sklapanje sporazuma sa vlasnicima, što omogućava korisniku eksproprijacije i vlasniku nekretnine da se dogovore o prijenosu prava vlasništva i naknadi tokom cijelog procesa (čl. 23). |
| Preduvjet za početak eksproprijacije | Eksproprijacija se može započeti tek nakon što se osiguraju potrebna sredstva i polože kod banke u procijenjenom ukupnom iznosu za plaćanje ili ako se dostavi dokaz o postojanju zamjenskih nekretnina (čl. 24). |
| Moment davanja naknade | Naknada se mora dati prije formalnog prijenosa vlasništva (čl. 31). |
| Ulazak u posjed | Zbog hitnosti slučaja ili da bi se otklonila znatnija šteta, korisnik eksproprijacije može stupiti u posjed eksproprisanog zemljišta čak i prije pravomoćnosti Rješenja o eksproprijaciji i prije isplate naknade, ali isključivo na osnovu odluke Vlade BiH. Prije podnošenja zahtjeva za dobivanje pristupa nekretnini, korisnik eksproprijacije dužan je vlasniku nekretnine predočiti razloge hitnosti i ponuditi mu sporazum o nagodbi kojom se omogućava prijevremeni pristup nekretnini. Zahtjev za prijevremeni pristup nekretnini podnosi se Upravnoj komisiji Vlade FBiH, dok Federalna uprava za geodetske i imovinsko-pravne poslove izrađuje prijedlog rješenja. U slučajevima kada je predmet eksproprijacije stambena ili poslovna zgrada, korisnik eksproprijacije ne može podnijeti zahtjev za prijevremeni pristup ako nije osigurana zamjenska nekretnina. (čl. 31) |
| Vrsta naknade | U pravilu, naknada za eksproprisanu nekretninu je dodjela zamjenske odgovarajuće nekretnine u istoj općini ili gradu koja odgovara visini tržišne vrijednosti nekretnine koja se ekspropriše, a kojom se vlasniku omogućavaju približno isti uslovi korištenja kakve je imao prije eksproprijacije (čl. 45).  U slučaju da vlasnik nekretnine ne prihvati drugu odgovarajuću nekretninu ili ako korisnik eksproprijacije ne može osigurati odgovarajuću nekretninu, naknada se određuje u novcu u visini tržišne vrijednosti nekretnine. Tržišna vrijednost je izrađena u cijeni na području gdje se vrši eksproprijacija, a koja se za određenu nekretninu može postići na tržištu i koja zavisi o odnosu ponude i potražnje u vrijeme njenog utvrđivanja. (čl. 46)  Zakon detaljno određuje kako se određuje naknada za zgrade, voćnjake i vinograde, šumsko zemljište i drveće, poljoprivredno, građevinsko i gradsko zemljište. |
| Pravo na naknadu | U pravilu, pravo na naknadu po tržišnoj vrijednosti imaju vlasnici objekata i zemljišta upisanih u zemljišnim knjigama, tzv. formalna imovina.  Vlasnici bespravno izgrađenih objekata (tj. objekata izgrađenih bez neophodnih građevinskih dozvola) nemaju pravo na naknadu; međutim, vlasnici bespravnih objekata mogu srušiti objekt i odnijeti materijal u roku utvrđenom od strane nadležne službe za upravu; u protivnom se objekt uklanja o trošku vlasnika bespravno izgrađenih objekata. Izuzetak od ovog pravila je kada je bespravno izgrađeni stambeni objekt jedini stambeni objekt koji vlasnik i članovi njegove najbliže porodice (supružnik i djeca) ili njihovi zakonski nasljednici posjeduju, u kojem slučaju imaju pravo na naknadu po građevinskoj vrijednosti te zgrade. Uslov za priznavanje prava na naknadu vlasniku bespravno izgrađenog objekta, pored gore navedenih uslova, je da je bespravno izgrađeni objekt evidentiran na službenom orto-foto snimku teritorije FBiH u razmjeri 1:5000 koji je izradila Federalna uprava za geodetske i imovinsko-pravne poslove. (čl. 45) |
| Dodatna naknada | Vlasnici imaju pravo na:   * uvećanje naknade po osnovu korektiva “ličnih i porodičnih prilika”, ako su te prilike od bitne važnosti za materijalnu egzistenciju ranijeg vlasnika, a naročito u slučaju ako je zbog eksproprijacije većeg dijela ili čitavog zemljišta ili poslovne prostorije u kojoj je raniji vlasnik obavljao dozvoljenu poslovnu djelatnost ugrožen njegov izvor izdržavanja, kao i u slučaju kad se zbog eksproprijacije članovi poljoprivrednog domaćinstva moraju seliti iz područja gdje su prebivali ili boravili (čl. 47). * izgubljenu dobit: pripada ranijem vlasniku koju bi ostvario da je nastavio koristiti ekspropisanu nekretninu. Izgubljena dobit izračunava se od datuma kada je vlasnik izgubio posjed imovine do datuma kada je primio naknadu (čl. 54).   Oba prava se utvrđuju u svakom konkretnom slučaju. |

**Postupak eksproprijacije** čine sljedeći koraci:

1. Prijedlog za eksproprijaciju može podnijeti KE nakon utvrđenog javnog interesa za izgradnju objekta ili izvođenje radova.
2. KE je dužan putem javnog oglasa pozvati vlasnike nekretnina radi sporazumnog pribavljanja nekretnina. Strane zatim zaključuju ugovor o kupoprodaji kod notara o prijenosu prava vlasništva.
3. U slučaju da se ne može postići sporazum, KE podnosi prijedlog za eksproprijaciju relevantnoj općinskoj službi. Čak i nakon ovog koraka se može sklopiti sporazum sa vlasnikom.
4. Po prijemu prijedloga, općinska služba za upravu je dužna je obavijestiti vlasnike o pokrenutoj proceduri za eksproprijaciju, uz upozorenje vlasniku da nema pravo na naknadu troškova za ulaganja u zemljište i objekte koje je izvršio nakon što je pismeno obaviješten o pokrenutom postupku (osim troškova redovnog održavanja) – granični datum.
5. Obavijest o eksproprijaciji unosi se u zemljišne knjige i druge knjige na zahtjev KE.
6. Općinska služba je dužna sastati se sa vlasnicima nekretnina i razgovarati o eksproprijaciji, kao i upozoriti vlasnika da ima pravo zahtijevati eksproprijaciju i preostalog dijela nekretnine koje je ostalo neiskoristivo/neisplativo.
7. Ako postoji neslaganje zemljišno-knjižnog i faktičkog stanja vlasništva nad nekretninom (što je često slučaj zbog zastarjelih podataka u zemljišnim knjigama), općinska služba riješit će pravo vlasništva prije poduzimanja daljnjih koraka.
8. Općinska služba donosi Rješenje o eksproprijaciji. Žalba protiv tog rješenja može se podnijeti Federalnoj upravi za geodetske i imovinsko-pravne poslove. Ako je i dalje nezadovoljan, vlasnik nekretnine može pokrenuti upravni spor kod kantonalnog suda.
9. Poslije pravomoćnosti Rješenja o eksproprijaciji, općinska služba dužna je zakazati i održati usmenu raspravu za sporazumno određivanje naknade za eksproprisanu nekretninu. Ukoliko se strane dogovore, potpisuje se formalni sporazum.
10. Ako se ne postigne sporazum o naknadi u roku od 2 mjeseca, općinska služba upućuje slučaj općinskom sudu radi utvrđivanja naknade. Protiv rješenja općinskog suda kojim se određuje naknada, nezadovoljna strana može izjaviti žalbu kantonalnom sudu (čija se presuda smatra konačnom ali se protiv nje može izjaviti žalba Vrhovnom sudu FBiH).
11. Formalni prijenos prava vlasništva u zemljišnoj knjizi vrši se na osnovu pravomoćnog Rješenja i dokaza o isplaćenoj naknadi ili dokaza da je raniji vlasnik stekao pravo vlasništva na drugoj odgovarajućoj nekretnini.

### 3.2. Drugi relevantni zakoni FBiH

**Zakonom o stvarnim pravima** („Službene novine FBiH“, br. 66/13, 100/13) uređuju se pitanja sticanja, korištenja, raspolaganja, zaštite i prestanka prava vlasništva i drugih stvarnih prava i prava posjeda, uključujući pitanja ograničavanja tih prava, pravo služnosti, prava suvlasništva i zajedničkog vlasništva, postupak za sticanje stvarnih prava na zemljištu i/ili objektima podignutim na tuđem zemljištu. Zakonom su garantirana prava vlasništva i druga stvarna prava, te se ista mogu ograničiti ili oduzeti samo u javnom interesu, radi zaštite prirodnih resursa, itd., i pod uslovima definiranim Zakonom u skladu sa načelima međunarodnog prava. Značajna odredba Zakona je da posjednici nekretnine stiču prava vlasništva nakon 10 godina savjesnog i zakonitog posjedovanja ili nakon 20 godina savjesnog posjedovanja. Osim toga, Zakonom je predviđeno da savjesni graditelj objekta na zemljištu koje je u tuđem vlasništvu ima pravo steći to zemljište, ako se vlasnik zemljišta nije protivio građenju. Vlasnik zemljišta u tom slučaju ima pravo tražiti da mu se nadoknadi tržišna vrijednost zemljišta.

**Zakon o poljoprivrednom zemljištu** („Službene novine FBiH“, br. 52/09) sadrži osnovne definicije i načela u vezi s upravljanjem, zaštitom, korištenjem, planiranjem i evidencijama vezanim za poljoprivredno zemljište. Zakonom je propisano da se pravo puta može ustanoviti na poljoprivrednom zemljištu u skladu s odlukom gradskog/općinskog vijeća. Vlasnici takvog zemljišta imaju pravo na naknadu u skladu sa Zakonom o eksproprijaciji.

**Zakonom o građevinskom zemljištu** („Službene novine FBiH“, br. 25/03, 16/04, 67/05) omogućava se legalizacija bespravno izgrađenih objekata na građevinskom zemljištu u državnom vlasništvu na kojem je objekt izgrađen. Ovim Zakonom omogućava se naknadno izdavanje odobrenja za građenje od strane općinskog vijeća u skladu sa Zakon o prostornom planiranju i korištenju zemljišta FBiH. Legalizacija bespravno izgrađenih objekata dodatno je uređena odlukama koje se donose na kantonalnom nivou, a provode na općinskom nivou.

**Zakonom o upravnom postupku** („Službene novine FBiH“, br. 2/98, 48/99) uređen je postupak koji upravni organi primjenjuju prilikom odlučivanja o pravima i obavezama građana u okviru upravnih postupaka. Odluke upravnih tijela odobravaju se u obliku odluke, nakon završetka postupka propisanog ovim Zakonom. Stranke imaju pravo uložiti žalbu na odluke donesene u prvom stepenu. Zakon pruža mogućnost imenovanja privremenog zastupnika ako je, na primjer, nepoznato prebivalište vlasnika nekretnine koja se ekspropriše. Privremenog zastupnika imenuje organ koji vodi postupak ako to zahtijeva hitnost slučaja. Ako je imenovan privremeni zastupnik da djeluje u ime osobe čije prebivalište je nepoznato, organ koji vodi postupak dužan je objaviti svoj zaključak na oglasnoj ploči ili na neki drugi uobičajeni način (u novinama ili drugim medijima).

**Zakonom o zemljišnim knjigama** („Službene novine FBiH“, br. 19/03, 54/04) uređeno je vođenje, održavanje i uspostava zemljišnih knjiga, kao i upis nekretnina i prava na nekretninama u zemljišnim knjigama FBiH. Pravo vlasništva i druga stvarna prava stiču se upisom u zemljišnu knjigu. Pravomoćno rješenje o eksproprijaciji smatra se osnovom za upis KE kao vlasnika.

**Zakonom o vanparničnom postupku** („Službene novine FBiH“, br. 39/04, 73/05) utvrđena su pravila po kojima sudovi postupaju i odlučuju o ličnim, porodičnim, imovinskim i drugim pravima ili pravnim interesima koji se po zakonu rješavaju u vanparničnom postupku. U skladu sa ovim Zakonom, sudovi utvrđuju visinu naknade za eksproprisanu nekretninu u vanparničnom postupku. Stranke mogu zaključiti sporazum o visini naknade, a sud donosi rješenje koje je zasnovano na njihovom sporazumu ako utvrdi da je taj sporazum u skladu sa propisima koji uređuju stvarna prava na nekretnini.

**Zakonom o osnovama socijalne zaštite, zaštite civilnih žrtava rata i zaštite porodice sa djecom** („Službene novine FBiH“, br. 36/99, 54/04, 39/06) uređuje se socijalna zaštita i cilj mu je osigurati socijalnu zaštitu svojim građanima i njihovim porodicama u stanju socijalne potrebe. Pojedinci i porodice u stanju potrebe imaju pravo na privremenu, jednokratnu i druge vrste novčane pomoći, kao i druge vrste pomoći. Pravo na takvu pomoć može se dokazivati pred nadležnim organom općine u kojoj osoba i porodica imaju prebivalište.

### 3.3. Razlike između domaćih i zahtjeva Svjetske banke

Općenito, gore opisano zakonodavstvo FBiH pruža odgovarajući okvir za sagledavanje i izvršavanje aktivnosti preseljenja. Međutim, postoje područja u standardima naknada, kriterijima prihvatljivosti, priznavanju neformalnih korisnika koji nisu u skladu sa zahtjevima Svjetske banke. Glavne razlike između domaćeg zakonodavstva i zahtjeva Svjetske banke i rješenja kojima se bavi ovaj OPP prikazani su u donjoj tabeli.

Tabela 2 Analiza razlika i mjere za prevladavanje razlika

| Pitanje | Zahtjev ODS5 | Zakonske odredbe FBiH | Mjere za prevladavanje razlika |
| --- | --- | --- | --- |
| Izbjegavanje prisilnog preseljenja | Treba izbjegavati prisilno preseljenje. Razmotrit će se izvodljive alternative dizajna projekata kako bi se izbjeglo ili umanjilo sticanje zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta. | U Zakonu o eksproprijaciji ne spominje se izričito izbjegavanje prisilnog preseljenja te se stoga javni organi ne potiču da teže takvom izbjegavanju. | Prisilno preseljenje izbjeći će se tamo gdje je to moguće ili će se svesti na minimum, istražujući sve izvodljive alternative dizajna projekata. |
| Pregovarački sporazumi | Potiču se pregovarački sporazumi s pogođenim osobama | Potiču se pregovarački sporazumi s pogođenim osobama | Nema razlike. |
| Pravo na naknadu | (a) osobe s formalnim zakonskim pravima na zemljište ili imovinu;  (b) Osobe koje nemaju formalna zakonska prava na zemljište ili imovinu, ali polažu pravo na zemljište ili imovinu koje je priznato ili prepoznatljivo prema domaćem zakonu;  (c) Osobe koje nemaju prepoznatljivo zakonsko pravo ili polaganje prava na zemljište ili imovinu koju zauzimaju ili koriste. | Formalni vlasnici imovine imaju pravo na naknadu po tržišnoj vrijednosti.  Vlasnici nelegalnih građevina mogu srušiti strukturu i odnijeti materijale.  Izuzetak od ovog pravila je kada je bespravno sagrađena stambena zgrada jedina stambena zgrada koju vlasnik i njihovi najbliži članovi obitelji (supružnici i djeca) ili njihovi nasljednici u kojem slučaju imaju pravo na naknadu po građevinskoj vrijednosti te zgrade. | Pravo na naknadu bit će u skladu s Matricom prava u ovom OPP-u. |
| Naknada za imovinu | Za osobe ispod (a) i (b) gore:  Zamjenska imovina jednake ili veće vrijednosti, jednakih ili boljih karakteristika i prednosti lokacije + Naknada za selidbu  ili  Naknada po zamjenskom trošku | Samo za formalne vlasnike:  Odgovarajuća zamjenska imovina slične veličine i karakteristika u istoj općini ili gradu.  ili  Naknada po tržišnoj vrijednosti imovine | Naknada u skladu s Matricom prava u ovom OPP-u. |
| Za osobe pod (c) gore:  Naknada po zamjenskom trošku za gubitak imovine osim zemljišta, kao što je smještaj i druga poboljšanja na zemljištu poput infrastrukture, usjeva  + Naknada za selidbu |
| Gubitak izvora izdržavanja | Prijelazna naknada pružit će se po potrebi svim ekonomski preseljenim osobama, na temelju razumne procjene vremena potrebnog za obnavljanje njihovih sposobnosti za ostvarivanje prihoda, nivo proizvodnje i životni standard.  Pogođena pravna lica dobit će naknadu za troškove utvrđivanja održive alternativne lokacije; za izgubljenu neto dobit tokom perioda tranzicije; za troškove prijenosa i ponovne instalacije postrojenja, mašina ili druge opreme; i za ponovno uspostavljanje komercijalnih aktivnosti.  Pogođeni zaposlenici dobit će pomoć za privremeni gubitak plate i, ako je potrebno, pomoć u utvrđivanju alternativnih mogućnosti zaposlenja. | Formalni vlasnici imaju pravo na naknadu izgubljene dobiti koju bi ostvarili upotrebom prijašnje imovine tokom perioda od njihovog prijenosa do trenutka kada su stekli pristup zamjenskim nekretninama.  Formalni vlasnik poslovne strukture ima pravo na naknadu za svaki gubitak dohotka sve dok ne bude u mogućnosti u potpunosti obnoviti poslovne aktivnosti.  Međutim, Zakon ne predviđa naknadu za ekonomsko preseljenje u istoj mjeri kao ESS5 (npr. naknadu za neformalne vlasnike / korisnike koji će biti ekonomski preseljeni). | Naknada u skladu s Matricom prava u ovom OPP-u. |
| Naknada za selidbu | Naknada za selidbu trebala bi pokriti troškove selidbe namještaja i drugih osobnih stvari u slučaju fizičkog preseljenja domaćinstva, te troškove prijenosa i ponovne instalacije opreme, mašina ili druge imovine za pogođena pravna lica | Nema posebnih zakonskih odredbi. | Naknada u skladu s Matricom prava u ovom OPP-u. |
| Granični datum | Zajedno s popisom stanovništva, Zajmoprimac će odrediti granični datum za ostvarivanje prava na naknadu. Informacije u vezi s graničnim datumom bit će dokumentirane i distribuirane u cijelom području projekta u redovnim intervalima u pisanim i (prema potrebi) nepisanim oblicima i na relevantnim lokalnim jezicima. To će uključivati objavljena upozorenja da osobe koje se nastane na području projekta nakon graničnog datuma mogu biti uklonjene. | Datum kada su vlasnici službeno obaviješteni da je pokrenut postupak eksproprijacije.  Međutim, zakonodavstvo FBiH ne zahtijeva saopštavanje graničnog datuma na cijelom projektnom području. | Datum zatvaranja javnog obavještenja koji će objaviti KE, kojim se svi vlasnici i korisnici informiraju o pokretanju postupka eksproprijacije.  Kao što je definirano u poglavlju „Ključni principi i obaveze sticanja zemljišta/preseljenja“ ovog OPP-a, granični datum bit će objavljen na web stranicama, u lokalnim medijima, na oglasnim pločama, na konsultativnim sastancima. |
| Ulazak u posjed eksproprisane imovine | Ulazak u posjed stečenog zemljišta i srodne imovine tek nakon što im se stavi na raspolaganje naknada i, gdje je to primjenjivo, preseljene osobe presele i preseljenim osobama, uz naknadu, daju naknade za selidbu.  Izuzetak od ovog pravila su slučajevi odsutnih vlasnika, kada KE može položiti sredstva za naknadu na založni račun i nastaviti s projektnim aktivnostima. | Eksproprijacija može započeti tek nakon što se osiguraju potrebna sredstva i polože na banku u procijenjenom ukupnom iznosu za plaćanje ili ako se dostavi dokaz o postojanju zamjenske imovine.  Naknada mora biti osigurana prije formalnog prijenosa vlasništva. Izuzetak od ovog pravila su slučajevi odsutnih vlasnika, kada KE može položiti sredstva za nadoknadu na založni račun i nastaviti s projektnim aktivnostima.  Izuzetno, u slučaju izgradnje/rehabilitacija objekata javne infrastrukture (promet, energetika, upravljanje vodama, telekomunikacije, komunalne usluge), Vlada može, na zahtjev KE-a koji je dao valjane razloge za potrebu hitnog ulaska u posjed imovine, ili radi uklanjanja značajne štete, omogućiti predaju imovine KE-u prije pravomoćnosti odluke o eksproprijaciji, odnosno prije isplate naknade za ekspriprisanu imovinu. | Ulazak u posjed tek nakon što se obezbijedi naknada, ili gdje su se osobe preselile i gdje su, pred naknade, i naknade za selidbu date preseljenim osobama uz izuzetak odsutnih vlasnika. |
| Založni račun | U slučajevima poteškoća povezanih s isplatom naknade OUP-ima, npr, kada ponovljeni napori za kontaktiranje odsutnih vlasnika nisu uspjeli, kada su OUP odbile naknadu koja im je ponuđena, Zajmoprimac može položiti sredstva za naknadu na založni račun ili drugi depozitni račun i nastaviti s projektnim aktivnostima. Naknada položena na založni račun će pravovremeno biti dostupna kvalificiranim osobama kada se riješe ovi problemi. | Danom pravomoćnosti odluke o eksproprijaciji, KE je dužan iznos naknada položiti na poseban račun (Zakon o eksproprijaciji).  Ako strane ne postignu dogovor o naknadi za eksproprisanu imovinu u roku od dva mjeseca od dana pravomoćnosti odluke o eksproprijaciji, nadležna služba ili upravno tijelo donijet će konačnu odluku o eksproprijaciji sa svim dokumentima i dokazima o uplati vlasniku ili o polaganju iznosa naknade na depozitni račun nadležnog suda. Zakonski zahtjev za pologom je 3 godine, nakon čega polog postaje državno vlasništvo i podnosi se Općini. | Kao što je definirano u poglavlju „Ključni principi i obaveze sticanja zemljišta/preseljenja“ ovog OPP-a. |
| Privremeno zauzimanje zemljišta | Tržišna cijena najma za vrijeme trajanja boravka  +  Pogođeno zemljište i infrastruktura će se vratiti u stanje prije projekta  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za izgubljenu imovinu (poput građevina, drveća, itd.) | Naknada za privremeno zauzimanje zemljišta utvrđuje se u iznosu zakupa po tržišnoj vrijednosti.  Za bilo kakvu štetu nanesenu imovini tokom zauzimanja, KE je odgovoran vlasniku zemljišta u skladu s općim propisima o odgovornosti za štetu. | Naknada u skladu s Matricom prava u ovom OPP-u. |
| Instrumenti preseljenja: Popis/anketa i APP-ovi | Kada je sticanje zemljišta ili ograničenje korištenja zemljišta neizbježno, provodi se popis kako bi se utvrdile osobe na koje će projekt utjecati, izvršio popis zemljišta i imovine koja će biti pogođena, utvrdilo ko će ispunjavati uslove za naknadu i pomoć i da bi se obeshrabrile osobe koje ne ispunjavaju uslove, poput oportunističkih doseljenika, da traže beneficije.  APP-ovi se pripremaju za svaki projekt koji rezultira ekonomskim ili fizičkim preseljenjem. Opseg i nivo detalja APP-a variraju ovisno o opsegu preseljenja i složenosti mjera potrebnih za ublažavanje štetnih utjecaja. | Zakon o eksproprijaciji nema izričite zahtjeve u vezi sa socijalno-ekonomskim istraživanjima ili izradom APP-ova. Međutim, da bi se olakšala eksproprijacija u ranoj fazi, Zakon zahtijeva izradu studije eksproprijacije koja uključuje geodetski / katastarski plan područja određenog za eksproprijaciju, popis pogođenih vlasnika i imovine, procjenu vrijednosti imovine i ostale povezane informacije. Opseg studije eksproprijacije nije identičan polaznoj procjeni kako zahtijeva ESS5. | Kao što je definirano u poglavlju „Ključni principi i obaveze sticanja zemljišta/preseljenja“ ovog OPP-a, APP-ovi će se pripremiti za sve pod-projekte koji zahtijevaju preseljenje.  Izrada APP-ova također će uključivati socio-ekonomsko istraživanje i popis stanovništva koji će identificirati i formalne i neformalne korisnike zemljišta / imovine, kao i ranjive osobe / domaćinstva. |
| Ranjive grupe | Posebna pažnja mora se posvetiti ranjivim grupama. Oni imaju pravo na dodatnu naknadu, pravnu pomoć tokom preseljenja i pomoć tokom fizičkog preseljenja. | U Zakonu o eksproprijaciji ne postoje posebne odredbe koje zahtijevaju konsultacije i pružanje pomoći ranjivim grupama u procesu eksproprijacije.  Zakon o eksproprijaciji spominje ranjive grupe i njihovo pravo na dodatnu novčanu naknadu. Implikacije ove odredbe vrlo su nejasne. | Kao što je definirano u poglavlju „Ključni principi i obaveze sticanja zemljišta/preseljenja“ ovog OPP-a. |
| Mehanizam za žalbe | Mehanizam za žalbe na projekat uspostavit će se što je prije moguće kako bi se pravovremeno riješile posebne zabrinutosti u vezi s naknadama, preseljenjem ili mjerama za obnavljanje izvora izdržavanja, a koje iskazuju preseljene osobe (ili drugi). | Iako Zakon o eksproprijaciji predviđa pravo pogođenih osoba da podnose žalbe u raznim fazama procedure eksproprijacije, ne postoji zahtjev za uspostavom nezavisnog mehanizma za žalbe za obradu prigovora koji se odnose na određene projekte. | Uspostavit će se mehanizam za žalbe u skladu sa ODS5, kako je opisano u poglavlju „Mehanizam za žalbe” ovog OPP-a. |
| Monitoring i evaluacija | Zajmoprimac će zadužiti kompetentne profesionalce za pitanja preseljenja koji će nadzirati implementaciju APP-a, po potrebi dizajnirati korektivne mjere, pružati savjete o poštivanju ovog ODS-a i izrađivati periodično monitoring izvještaje. | Nema posebnih zakonskih odredbi. | Monitoring i evaluacija u skladu sa ODS5 će se uspostaviti kako je opisano u poglavlju 9.3. ovog OPP-a. |
| Objavljivanje relevantnih informacija | Objavljivanje relevantnih informacija i smisleno učešće pogođenih zajednica i osoba odvijat će se tokom planiranja, implementacije, monitoringa i evaluacije procesa naknada, aktivnosti obnavljanja izvora izdržavanja i procesa preseljenja. | Nekoliko članaka Zakona o eksproprijaciji predviđa obavještavanje vlasnika imovine i zainteresiranih strana. Međutim, ne postoji zahtjev da se osigura uključenost svih pogođenih osoba od najranije faze. | Objavljivanje informacija će biti u skladu sa ODS5as kako je opisano u poglavlju “Objavljivanje informacija i javne konsultacije” ovog OPP-a. |
| Javne konsultacije | Smislene konsultacije s pogođenim osobama i zajednicama, lokalnim vlastima i, prema potrebi, nevladinim organizacijama (NVO) trebaju se provesti počevši od najranijih faza projekta. | Tokom samog procesa eksproprijacije se kontaktiraju OUP-i, ali nema javnih konsultacija. | Javne konsultacije će biti u skladu sa ODS5as kako je opisano u poglavlju “Objavljivanje informacija i javne konsultacije” ovog OPP-a. |

## KLJUČNI PRINCIPI I OBAVEZE STICANJA ZEMLJIŠTA / PRESELJENJA

Poštovat će se sljedeći principi preseljenja i sticanja zemljišta u vezi s implementacijom Projekta:

**1. Usklađenost s zakonodavstvom FBiH i zahtjevima SB-a**

Svako prisilno sticanje imovine, ograničavanje pristupa imovini ili preseljenje do kojih bi moglo doći u vezi s implementacijom pod-projekata provodit će se u skladu sa važećim zakonodavstvom u FBiH, zahtjevima iz ODS5, ovim Okvirom i dobrom međunarodnom praksom. U slučajevima kada zakoni FBiH nisu u potpunosti usklađeni sa zahtjevima ODS5, ODS5 će prevladati.

**2. Izbjegavanje ili minimiziranje preseljenja**

Prisilno preseljenje izbjegavat će se ako je to izvodljivo, ili će se minimizirati, uz istraživanje svih održivih alternativnih dizajna projekta. U mjeri u kojoj je to moguće, nastojat će se sporazumno pregovarati i postići sporazumi sa OUP radi izbjegavanja ili minimiziranja opsega prisilnog preseljenja.

**3. Akcioni planovi preseljenja (APP)**

U slučajevima kada nije izvodivo izbjeći preseljenje, slijedit će se postupak i zahtjevi navedeni u ovom OPP prilikom izrade i implementacije specifičnih APP za svaku od lokacija/mjesta na kojima se očekuje preseljenje.

U toku izrade APP-ova provest će se popis i polazna anketa radi utvrđivanja broja OUP, njihovog prosječnog dohotka i životnog standarda, stope zaposlenosti i općeg zdravstvenog stanja itd., kao i utvrđivanja ko će imati pravo na naknadu i pomoć.

**4. Granični datum**

Granični datum za utvrđivanje prava na naknade bit će datum zatvaranja javnog obavještenja koji će objaviti KE, kojim se svi vlasnici i korisnici informiraju o pokretanju postupka eksproprijacije.

Granični datum će se javno objaviti na web stranicama JIP, MPVŠ i ostalih uključenih organa vlasti, u lokalnim medijima/novinama, na konsultacijskim sastancima, po potrebi na oglasnim pločama u lokalnim zajednicama i općinama, kao i na često posjećenim mjestima širom pogođenih područja, uz prateće objašnjenje.

Osobe koje su se naselile u projektnom području nakon graničnog datuma neće imati pravo ni na kakvu naknadu, ali će im se dovoljno unaprijed dostaviti obavještenje sa zahtjevom da napuste prostorije i demontiraju zahvaćene građevine prije implementacije projekta. Materijali njihovih demontiranih građevina neće im biti oduzet i neće morati platiti nikakvu novčanu kaznu niti će trpjeti bilo kakve sankcije.

**5. Poboljšanje izvora izdržavanja i životnih standarda**

Izvori izdržavanja i životni standardi osoba pod utjecajem projekta trebaju se poboljšati ili barem vratiti na nivoe prije raseljavanja ili na nivoe prije početka implementacije Projekta, ovisno o tome koji su viši.

**6. Naknada**

Svi vlasnici, posjednici i korisnici zahvaćenih nekretnina u vrijeme graničnog datuma imat će pravo na naknadu i/ili pomoć kako je navedeno u Matrici prava (Tabela 3 ovog dokumenta). Trebaju se uzeti u obzir i ublažiti kako gubitak smještaja (fizičko preseljenje), tako i gubitak izvora izdržavanja (ekonomsko preseljenje).

Pravo na naknadu će biti ograničeno samo graničnim datumom koji je prethodno definiran.

Isplata naknade će se uvijek izvršiti prije ulaska na zemljište ili stupanja u posjed nekretnine od strane KE. Zemljište se ne može fizički preuzeti (tj. nikakvi građevinski radovi niti građenje ne mogu započeti) prije isplate naknade pogođenim osobama ili obezbjeđenja zamjenske imovine. U slučaju odsutnih vlasnika (npr. osobe sa zakonskim pravima na zemljište ali koji žive negdje drugdje), oni će i dalje imati pravo na naknadu, a KE treba uložiti i dokumentovati napore u dobroj vjeri da ih pronađe i obavijesti o postupku. Ti napori mogu uključivati napore da se do njih dođe preko njihovih susjeda, objavu oglasa u novinama putem kojeg se obavještavaju o postupku, itd. Ako se ne mogu pronaći, a u skladu sa lokalnim zahtjevima, iznos naknade mora se doznačiti na založni račun i biti lako dostupan ako se odsutni vlasnik ponovo pojavi. Zakonski zahtjev za potraživanje ovog iznosa je 3 godine, nakon čega polog postaje državno vlasništvo i podnosi se na Općinu. Ovo je u skladu sa Zakonom o izvanparničnom postupku FBiH (odjeljak V, čl. 203-216).

U slučaju postojanja bilo kakvih pravnih problema vezanih za vlasništvo na nekretnini, iznos naknade mora se doznačiti na založni račun i biti lako dostupan nakon rješavanja pravnih problema vezanih za vlasništvo.

U skladu sa zahtjevima SB-a i principima Zakona o eksproprijaciji FBiH, kada je riječ o preseljenim osobama čiji su izvori izdržavanja zasnovani na zemljištu, prednost će se dati strategijama preseljenja zasnovanim na zemljištu u mjeri u kojoj je to moguće. Kadgod se daje zamjensko zemljište, pogođenim osobama treba se dati zemljište čija kombinacija vrijednosti zemljišta, produktivnog potencijala, prednosti lokacije i drugih karakteristika je barem ekvivalentna karakteristikama zemljišta koje se treba uzeti za potrebe Projekta. Međutim, isplata novčane naknade za izgubljenu imovinu može biti prikladna u slučajevima kada su izvori izdržavanja zasnovani na zemljištu, ali zemljište koje se stiče za Projekt predstavlja mali dio zahvaćene parcele i preostali dio je još uvijek ekonomski održiv; u slučajevima kada postoje aktivna tržišta zemljišta ili stambenih nekretnina i kada postoji dovoljna ponuda zemljišta i stambenih nekretnina; ili u slučaju izvori izdržavanja koji nisu zasnovani na zemljištu. Novčana naknada obezbijedit će se po zamjenskom trošku. Zamjenski trošak uključuje iznos koji je dovoljan da se zamijeni izgubljena imovina i pokriju transakcijski troškovi (npr. administrativne takse, takse za uknjižbu, transakcijske naknade, porez na promet nekretnina, naknade za legalizaciju, itd.). Prilikom utvrđivanja zamjenskog troška, u obzir se neće uzimati amortizacija imovine.

U slučaju kada je zahvaćena poslovna djelatnost, pomoć za ponovnu uspostavu izvora izdržavanja bit će zasnovana na izgubljenoj dobiti u toku perioda potrebnog za ponovnu uspostavu poslovne djelatnosti negdje drugdje, koji će se procjenjivati u svakom slučaju pojedinačno.

**7. Objavljivanje informacija i konsultacije**

Sve zahvaćene osobe i zajednice će se obavještavati, smisleno konsultirati i poticati da učestvuju u planiranju, izradi APP-a, implementaciji i evaluaciji preseljenja. Pogođene osobe će se obavještavati o opcijama i pravima vezanim za preseljenje, te će se konsultirati o tehnički i ekonomski izvodljivim alternativama za preseljenje koje će im se dati i ponuditi da biraju među njima.

Realizirat će se posjete svim direktno pogođenim osobama (vlasnicima, posjednicima i korisnicima) i objasnit će im se postupak sticanja zemljišta i posebni utjecaji na njihovo zemljište.

Jedinica lokalne samouprave (KE) će ranjivim osobama/domaćinstvima olakšati pristup informacijama i pružiti pomoć, u skladu sa posebnim potrebama tih osoba.

Učinjeni napori na podizanju svijesti trebali bi osigurati da informacije dođu do najranjivijih grupa poput domaćinstava koje vode žene, invalida, starijih osoba i odsutnih OUP-a. Nacrti instrumenata preseljenja za svaki pod-projekat će biti dostupni na mjestima koja su prikladna za ranjive grupe u obliku i jeziku koji je njima razumljiv. Lokalna samouprava će koristiti sva odgovarajuća sredstva (putem elektroničkih i pisanih medija, usmenim putem kroz odnose s zajednicom) kako bi identificirala/pronašla odsutne vlasnike zemljišta i dokumentovati ove naporima.

Osim toga, JIP će dostaviti ovaj Okvir i sve buduće APP-ove lokalnim samoupravama na čijim područjima bi moglo doći do sticanja zemljišta, te će pomoći lokalnim samoupravama u sagledavanju zahtjeva utvrđenih u tim dokumentima. JIP će, u saradnji s JLS, osigurati da procedure za podnošenje žalbi budu dostupne i objašnjene OUP-ima na lokalnom nivou.

**8. Privremeno zauzimanje zemljišta**

Za kratkoročne utjecaje vezane za privremeno zauzimanje zemljišta za potrebe građenja obezbijedit će se naknada u skladu sa Matricom prava (Tabela 3 ovog dokumenta).

**9. Pomoć ranjivim osobama**

Posebno se mora obratiti pažnja na potrebe ranjivih grupa koje se moraju uzeti u obzir. Identificirat će se ranjive osobe, a odgovarajuće mjere za pružanje podrške tim osobama će se ugraditi u APP-ove, na osnovu lične situacije tih ranjivih osoba. Okvirna lista tih mjera uključuje, među ostalim: pojedinačne sastanke za objašnjenje kriterija prihvatljivosti i prava, pomoć u toku procesa isplate (osiguravanje dobrog razumijevanja dokumenata koji se odnose na naknade i proces isplate), dodatnu socijalnu pomoć, podršku za uklanjanje i prijevoz materijala, itd.

**10. Naknada za selidbu**

Naknada za selidbu treba pokriti trošak selidbe namještaja i drugih ličnih stvari u slučaju fizičkog preseljenja domaćinstva, kao i troškove prijenosa i ponovne ugradnje opreme, mašina ili druge imovine za zahvaćene poslovne djelatnosti. Naknada za selidbu, prema potrebi, također treba uključivati podršku za pokrivanje troška identifikacije i osiguravanja novog smještaja, kao i druge troškove selidbe kao što su trošak prijenosa komunalnih usluga na novu adresu.

**11. Mehanizam za žalbe**

Uspostavit će se djelotvoran mehanizam za žalbe za zaprimanje i blagovremeno rješavanje određenih zabrinutosti vezanih za naknadu i selidbu izraženih od strane preseljenih osoba, na način koji je detaljnije opisan u Poglavlju 8 ovog OPP-a.

**12. Monitoring i evaluacija**

JIP će vršiti monitoring i evaluaciju implementacije APP-a, kako preko internih, službenih institucionalnih aranžmana, tako i preko nezavisnog, eksternog monitoringa, na način koji je detaljnije opisan u Poglavlju 9.3 ovog OPP-a.

## NAKNADE I PRAVA

### 5.1. Kriteriji za pravo na naknadu

U slučajevima kada se sticanje zemljišta i preseljenje ne mogu izbjeći, sve osobe pod utjecajem projekta imat će pravo na naknadu, u skladu s principima vezanim za naknade iz Zakona o eksproprijaciji FBiH, ovog OPP i zahtjevima iz ODS5, pri čemu će prevladati stroži zahtjevi (korisniji za OUP-e). Cijeli proces mora biti transparentan, javno objavljen i detaljno definiran u okviru APP. Primarni kriterij za prava OUP-a na naknade je da su se osobe ili imovina morali nalaziti u okviru projektnog područja prije graničnog datuma.

U skladu sa ODS5, postoje 3 kategorije osoba u smislu prava na naknadu:

* One koje imaju formalna zakonska prava na zemljište ili imovinu,
* One koje nemaju formalna zakonska prava na zemljište ili imovinu, ali polažu prava na zemljište ili imovinu koja su priznata ili mogu biti priznata u skladu sa domaćim zakonima,
* One koje nemaju priznato zakonsko pravo niti polažu prava koja mogu biti priznata na zemljištu ili imovini koju zauzimaju ili koju koriste.

To ukazuje na to da se smatra da osobe koje imaju ili polažu formalna prava na zemljištu ili imovini imaju pravo na naknadu za zemljište ili imovinu koju gube, kao i na drugu pomoć kao što su naknada za selidbu i podrška nakon preseljenja, dok osobe koje nemaju zakonska prava niti polažu prava koja mogu biti priznata na zemljištu ili imovini koje je bilo u njihovom posjedu prije postupka sticanja imaju pravo na pomoć za preseljenje i izvore izdržavanja.

U slučaju pregovaračkog sporazuma između KE i pogođenog vlasnika, JIP se mora pobrinuti da je taj sporazum u skladu sa zahtjevima iz ODS5. Neće doći ni do kakvog sticanja zemljišta (tj. početka građenja) prije isplate svih vrsta naknada zahvaćenim vlasnicima ili osiguranja zamjenske imovine. Izuzetak od ovog pravila su slučajevi odsutnih vlasnika, kada KE može položiti sredstva za naknadu na založni račun i nastaviti s relevantnim projektnim aktivnostima.

Prava na naknadu za različite kategorije osoba i imovine opisana su u Tabeli 3.

### 5.2. Naknade za različite kategorije imovine

**Naknada za objekte i naknada za građevinsko zemljište**

Preferirana opcija za objekte i građevinsko zemljište koji su utvrđeni za eksproprijaciju treba biti zamjenski objekt/zemljište u skladu sa ovim OPP-om. U slučaju zamjenske imovine, trebaju se primjenjivati sljedeći kriteriji u najvećoj mogućoj mjeri:

* Parcele s objektima trebaju biti približno iste ili veće vrijednosti, istih ili boljih karakteristika (uključujući pristup komunalnim uslugama) i prednosti lokacija i slične produktivnosti,
* Objekti trebaju biti na razumnoj udaljenosti i imati sličan potencijal sa aspekta izvora izdržavanja (npr. pristup zapošljavanju i poljoprivredi).

Ako se osobama pod utjecajem projekta obezbijedi zamjenski objekat manje veličine ili manje povoljnijih karakteristika, vlasnicima se mora isplatiti razlika u vrijednosti.

Ako vlasnik odluči uzeti novčanu naknadu umjesto zamjenskog objekta ili ako nije moguće pronaći odgovarajući zamjenski objekat u datom području, naknada za objekte isplaćuje se u novcu po punom zamjenskom trošku. Za objekte, zamjenski trošak će biti jednak tržišnoj vrijednosti neophodnog materijala za izgradnju zamjenskog objekta površine i kvaliteta sličnih ili boljih od površine i kvaliteta zahvaćenog objekta, ili za popravku djelomično zahvaćenog objekta, plus trošak prijevoza građevinskog materijala na gradilište, plus svi troškovi radne snage i naknada izvođačima, plus trošak svih uknjižbi i poreza na promet. Prilikom utvrđivanja zamjenskog troška, amortizacija imovine i vrijednost spašenog materijala ne uzimaju se u obzir, niti se vrijednost koristi koje će proizići iz projekta odbija od procijenjene vrijednosti zahvaćene imovine. On također uključuje troškove izravnavanja ili drugih pripremnih radova za novogradnju ili novu namjenu. Troškovi se računaju u vrijeme zamjene imovine, a ako to nije slučaj, prilikom izračuna u obzir se uzima inflacija.

**Naknada za poljoprivredno zemljište**

Naknada za zemljište utvrđuje se kad god je to moguće u vidu druge odgovarajuće imovine koja omogućava ranijem vlasniku približno jednake uslove korištenja. Jednaki uslovi korištenja zadovoljeni su ako su ispunjeni sljedeći kriteriji:

* prihvatljiva je zahvaćenom vlasniku/poljoprivredniku;
* ima jednaku ili veću vrijednost, istih ili boljih karakteristika, i prednosti lokacije;
* ima sličan ili bolji poljoprivredni potencijal, tj. plodnost, nagib, oblik parcele, izloženost sunčevoj svjetlosti.

U slučaju kada se zahvaćenom vlasniku ne može obezbijediti ekvivalentna imovina jer se ne može pronaći ekvivalentno poljoprivredno zemljište na razumnoj udaljenosti ili zemljište koje je raspoloživo nije prihvatljivo vlasniku, organ zadužen za eksproprijacija dužan je obezbijediti pisane dokaze o neuspjelim pokušajima da pronađe slično zemljište i isplatiti naknadu za to zemljište po punom zamjenskom trošku.

Kada je riječ o poljoprivrednom zemljištu, trošak zamjene zemljišta jednakog proizvodnog potencijala ili namjene koje je u blizini zahvaćenog zemljišta u toku razdoblja prije projekta ili u fazi prije preseljenja, pri čemu se u obzir treba uzeti veća vrijednost, sa troškom neophodne pripreme zemljišta za njegovo dovođenje na nivo sličan zahvaćenom zemljišta, uključujući troškove uknjižbe u zemljišnu knjigu i naknade za prijenos.

U domaćem zakonodavstvu nije izričito definirana situacija kada je u zamjenu moguće dati parcelu manje veličine ili parcelu manjeg poljoprivrednog potencijala, ni da li bi bilo prihvatljivo isplatiti razliku u novcu uključujući naknadu u naturi radi nadoknade razlike u veličini ili potencijalu. U situacijama kada nije moguće identificirati i obezbijediti parcelu iste veličine i istog potencijala, dok je moguće obezbijediti manje parcele manjeg potencijala, vlasniku će se ponuditi mogućnost da dobije dio naknade u naturi (zamjenska imovina – parcela) i dio u novcu. U tom slučaju neophodno je vrednovanje kako zahvaćene parcele, tako i zamjenske parcele, radi računanja razlike.

**Naknada za neiskoristivo zemljište**

Neiskoristivo zemljište odnosi se na preostalo poljoprivredno zemljište nakon djelomične eksproprijacije zemljišta, kada djelomično sticanje ostatak učini ekonomski neiskoristivim ili preostalu parcelu učini nesigurnom ili nepristupačnom za ljudsku upotrebu ili boravak. U slučaju kada vlasnik zemljišta cijeni da je ostatak parcele neprikladan za daljnju namjenu ili u slučaju kada bi zemljišna parcela izgubila svoj pristupni put, vlasnik može podnijeti molbu za eksproprijaciju cijele parcele. Takve situacije trebaju se procjenjivati na pojedinačnoj osnovi, na osnovu sljedećih kriterija:

* Veličina, dimenzija i oblik neiskoristivog dijela parcele;
* Korisni potencijal (poljoprivredni, građevinski, i dr.) preostalog dijela parcele u poređenju sa eksproprisanim dijelom;
* Ograničenje pristupa;
* Veličina i tip mehanizacije koja se u pravilu koristi za obradu te parcele i da li se ta oprema može razumno koristiti s obzirom na veličinu, oblik i dimenzije neiskoristivog dijela parcele.

Naknada za neiskoristivo zemljište, nakon priznavanja istog kao takvog, bit će zasnovana na istim pravima kao glavni zahvaćeni dio zemljišta.

**Naknada za usjeve i stabla**

Naknada za sve višegodišnje usjeve i stabla i (koji se ne mogu požnjeti prije ulaska u posjed zemljišta) isplaćuje se po zamjenskom trošku. Naknada za sva potencijalna oštećenja stabala i usjeva koja su rezultat građevinskih radova također se isplaćuje po punom zamjenskom trošku.

U mjeri u kojoj je to moguće, faze eksproprijacije i ulaska u posjed zemljišta općenito trebaju biti raspoređene tako da se svi stalni godišnji usjevi, bez obzira na njihovu fazu razvoja, mogu požnjeti prije preuzimanja zemljišta od vlasnika zemljišta ili korisnika zemljišta. Naknada se ne isplaćuje za godišnje usjeve koji su požnjeveni prije zauzimanja zemljišta od strane KE. Koristit će se novije evidencije cijena poljoprivrednih proizvoda na kantonalnom ili općinskom nivou. U slučajevima kada takve evidencije nisu dostupne, stručnjaci za poljoprivredu koristit će posljednje službene podatke objavljene od strane Agencije za statistiku BiH.

Izračun punog zamjenskog troška iziskuje uzimanje u obzir ne samo proizvodnje usjeva u toku godine dana, nego i troška ponovne uspostave nasada (sadni materijal, priprema tla, gnojiva i drugo), kao i izgubljene dobiti u toku perioda neophodnog za ponovnu uspostavu usjeva. Osim toga, procjenitelji će procjenjivati odražava li sadašnja produktivnost stvarnu produktivnost zemljišta ili je funkcija nedostatka rada na zemljištu. U slučaju da se zahvaćenim osobama treba isplatiti naknada za više od jedne godine, naknada za usjeve nakon prve godine isplaćuje se po bruto tržišnoj vrijednosti.

Izračun za stabla i šume treba se vršiti u skladu sa principom punog zamjenskog troška, pri čemu se stopa naknade C za stablo utvrđuje primjenom sljedeće formule:

C = V x D + CP + CL

V – Prosječna tržišna vrijednost proizvodnje jednog stabla za godinu dana

D – Prosječni vremenski period neophodan za uzgoj novog stabla do nivoa proizvodnje odraslog stabla, u godinama CP – Trošak sađenja (sadni materijal, priprema tla, početno gnojenje)

CL – Troškovi neophodne radne snage za održavanje usjeva u toku vremenskog perioda neophodnog za uzgoj novog stabla do ranijeg nivoa proizvodnje

Jedinična stopa C po stablu potom se primjenjuje na cijelu parcelu pod pretpostavkom prosječne gustoće ili na osnovu preciznog brojanja svih stabala.

Stope naknade izračunat će se za sljedeće četiri faze razvoja stabla:

* Sadni materijal,
* Mlado, nije produktivno,
* Mlado produktivno,
* Zrelo.

Za razliku od višegodišnjih nasada stabala voćki, gdje se usjevi mogu brati u toku dužeg vremenskog perioda, većina komercijalnih vrsta stabala proizvodi prinos samo jednom. Zamjenski trošak treba prema tome biti tržišna vrijednost prosječnog drveta. Ako se zahvaćene komercijalne šume ne mogu posjeći prije sticanja pristupa parceli od strane korisnika eksproprijacije, princip naknade bit će slično principu naknade koje se primjenjuje na godišnje usjeve, s tim što će se u obzir uzimati vrijednost izgubljenog drveta i vremena potrebnog za njegov ponovni rast.

**Naknada za gubitke vezane za poslovnu djelatnost**

Poslovnim djelatnostima koji se trebaju preseliti isplaćuje se:

* novčana naknada po punom zamjenskom trošku za poslovne objekte i zemljište (u skladu sa istim načelima kako je gore definirano za stambenu imovinu),
* naknada za troškove selidbe (npr. troškovi prijenosa i ponovne ugradnje postrojenja, mašina ili druge opreme),
* naknada za gubitak neto dobiti nastao kao rezultat Projektnih aktivnosti do pune ponovne uspostave poslovnih djelatnosti.

Poslovnim djelatnostima koji gube samo dio svog zemljišta obezbijedit će se:

* novčana naknada po punom zamjenskom trošku za zemljište,
* naknada za gubitak neto dobiti nastao kao rezultat Projektnih aktivnosti,
* naknada za svu štetu uzrokovanu građevinskim aktivnostima.

JIP i općinski organi uprave pružat će podršku vlasnicima poslovnih djelatnosti, koji bi preferirali da im se obezbijedi alternativna (zamjenska) poslovna lokacija umjesto novčane naknade, u lociranju odgovarajuće zamjenske imovine sa sličnim uslovima korištenja na gore definisani način.

Tabela 3 Matrica prava

| **VRSTA GUBITKA** | **OSOBE POD UTJECAJEM** | **PRAVO** |
| --- | --- | --- |
| **ZEMLJIŠTE** | | |
| Gubitak zemljišta (svi gubici zemljišta, bez obzira na vrstu i težinu ili stvarnu upotrebu) | Vlasnik s formalnim pravom vlasništva (uključujući vlasnika sa zakonski priznatim pravom) | Zamjenska imovina jednake ili veće vrijednosti, ekvivalentnih ili boljih karakteristika i prednosti lokacije, zajedno s administrativnim naknadama potrebnim za prijenos prava vlasništva, ako postoje  ili, Novčana naknada po zamjenskom trošku  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno |
| Zakupnik s valjanim dokumentima prava zakupa koji obrađuje poljoprivredno zemljište prema ugovoru | Pružanje drugog zemljišta sa sigurnim i dugoročnim poljoprivrednim korištenjem (zakup državnog zemljišta) ili pomoć u identifikaciji alternativne lokacije  ili Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo kakva ulaganja na zemljištu (poput infrastrukture, usjeva, itd.)  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| OUP bez formalnog prava vlasništva (korisnici poljoprivrednog zemljišta kod kojih zemljište predstavlja izvor izdržavanja) | Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo kakva ulaganja na zemljištu (poput infrastrukture, usjeva, itd.)  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| Građevinsko zemljište koje se koristi za poslovnu djelatnost, bez obzira na težinu gubitka (bilo djelomični ili potpuni gubitak) | Vlasnik s formalnim ili priznatim pravom ili korisnici građevinskog zemljišta u javnom/državnom vlasništvu | Zamjenska imovina jednake ili veće vrijednosti, ekvivalentnih ili boljih karakteristika i prednosti lokacije, zajedno s administrativnim naknadama potrebnim za prijenos prava vlasništva, ako postoje  ili, Novčana naknada po zamjenskom trošku  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo kakva ulaganja na zemljištu  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| Zakupnik s valjanim dokumentima prava zakupa | Ponuditi zamjensko zemljište u zakup, ako je zemljište iznajmljeno od države  ili, Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo kakva ulaganja na zemljištu  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| OUP bez formalnog prava vlasništva | Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo kakva ulaganja na zemljištu  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| Neiskoristivo zemljište | Sve OUP | U slučaju da preostala površina zemljišta nije iskoristiva, može se eksproprisati na zahtjev OUP. Naknada će se osigurati u skladu s ovom matricom, prema vrsti imovine. |
| **BILJKE I OBJEKTI NA POLJOPRIVREDNOM ZEMLJIŠTU (osim kuća)** | | |
| Gubitak jednogodišnjih usjeva koji se nisu mogli ubrati prije ulaska u posjed zemljišta | Vlasnici usjeva bez obzira na zakonitost i vrstu njihovih prava vlasništva nad zemljištem | Novčana naknada po zamjenskom trošku. Gubitak godišnjeg uroda izbjeći će se prilagođavanjem rasporeda gradnje. |
| Gubitak višegodišnjih biljaka i drveća (voćnjaci, vinogradi i biljke voća) | Vlasnici biljaka i drveća bez obzira na zakonitost i vrstu njihovih prava vlasništva nad zemljištem | Pravo na branje voća ili sakupljanje drvne građe  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku na temelju sorte, godišta i proizvodne vrijednosti, uključujući vrijednost vremena potrebnog za proizvodnju takve kulture i izgubljenu neto dobit, kao i troškove mogućeg ulaganja (rad i radna snaga) za sadnju novog vinograda, voćnjaka ili slično, sve do trenutka kad dostigne puni plodni potencijal. |
| Pogođeni vinogradi i voćnjaci koji još nisu urodili plodom | Novčana naknada dovoljna za ponovnu uspostavu ili kupnju sličnog vinograda ili voćnjaka, uključujući vrijednost vremena potrebnog za reprodukciju zamjenskog vinograda ili voćnjaka i izgubljena neto dobit. |
| Drvna masa (zrela ili gotovo zrela) | Zamjenski trošak utvrđen na osnovu vrijednosti „drva na panju“ po tržišnoj vrijednosti. |
| Šume bez zrele drvne mase | Novčana naknada dovoljna za ponovno uspostavljanje slične šume, uključujući vrijednost vremena potrebnog za reprodukciju zamjenske šume i izgubljena neto dobit. |
| Rasadnik koji još nije urodio | Novčana naknada dovoljna za ponovno uspostavljanje sadnog materijala (rasadnik i drugi reproduktivni materijal). |
| Zgrade koje se koriste za držanje i uzgoj stoke (šupe, staje itd.) | Vlasnici objekata koji se koriste za držanje stoke | Zamjenska imovina, zajedno s administrativnim naknadama potrebnim za prijenos prava vlasništva, ako ih ima  ili, Novčana naknada po zamjenskom trošku  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija, ako vlasnik nema alternativnu lokaciju  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| Utjecaj na zaposlenike u poljoprivredi ili prerađivače | Radnici, zaposlenici | U slučaju poremećaja izvora prihoda, Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH  +  Obuka za alternativne poslove ako je moguće i ako je potrebno  +  Prioritet u zapošljavanju na projektu, ako je moguće i od slučaja do slučaja (u skladu sa socijalnom procjenom obrađenom OUP) |
| **POSLOVNE DJELATNOSTI (ali ne i poljoprivreda)** | | |
| Poslovne strukture (trgovine, poslovne zgrade) itd. | Vlasnik s formalnim pravom vlasništva (uključujući vlasnika sa zakonski priznatim pravom) | Novčana naknada po zamjenskim troškovima, uključujući poreze  +  Naknada za selidbu (troškovi preseljenja i ponovne instalacije opreme i inventara)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| Zakupnik koji posluje u prostorijama prema važećem ugovoru o zakupu | Novčana naknada po zamjenskom trošku za sva poboljšanja na poslovnim strukturama (poput rekonstrukcije, preuređenje, itd.)  +  Naknada za selidbu (troškovi preseljenja i ponovne instalacije opreme i inventara)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija  +  Zamjenski prostor za najam, ako su prostori iznajmljeni od države  +  Izgubljena neto dobit tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete) |
| OUP, vlasnici bez formalnog prava vlasništva (zgrada izgrađena bez građevinske dozvole na zemljištu u njihovom vlasništvu ili zemljištu u vlasništvu trećih osoba - u zajedničkom vlasništvu države) | Novčana naknada za zgradu po zamjenskom trošku strukture, uključujući poreze  +  Naknada za selidbu (troškovi preseljenja i ponovne instalacije opreme i inventara)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, dok se ne identificira održiva alternativna lokacija |
| Gubitak bilo koje nepoljoprivredne djelatnosti | Vlasnik poslovne djelatnosti (bez obzira je li formalno registrirana ili ne sve dok djelatnost nije sankcionirana zakonom) | Trošak selidbe, uključujući naknadu za nepokretni inventar i zamjenski trošak ulaganja.  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnom gubitku neto dobiti tokom perioda tranzicije (mjereno na osnovu popisne ankete)  +  Odgovarajuća podrška za poboljšanje vještina ako je potrebno, kako bi se obnovili izvori izdržavanja i učinili raznovrsnim |
| Gubitak nepoljoprivredne djelatnosti | Radnici, zaposlenici | Ako se radni odnos prekine ili poremeti zbog sticanja zemljišta, prijelazna naknada jednokratno u iznosu od tromjesečnih plaća bit će isplaćen srazmjerno gubitku dohotka. Određuje se od slučaja do slučaja.  +  Obuka za alternativne poslove ako je moguće i ako je potrebno  +  Prioritet u zapošljavanju na projektu, ako je moguće i od slučaja do slučaja (u skladu sa socijalnom procjenom OUP) |
| Gubitak zgrada (kuća, stanova) u najmu i koje služe kao izvor izdržavanja | Vlasnik imovine | Novčana naknada za izgubljenu imovinu po zamjenskom trošku  +  Doplatak za selidbu (trošak preseljenja)  +  Prijelazna naknada jednokratno u iznosu tromjesečnog najma (ako je najam glavni izvor izdržavanja) |
| **FIZIČKO PRESELJENJE** | | |
| Zgrade (stambene zgrade, kuće, stanovi, itd.) | Vlasnik s formalnim pravom vlasništva (uključujući vlasnika sa zakonski priznatim pravom) | Zamjenska imovina jednake ili veće vrijednosti, ekvivalentnih ili boljih karakteristika i prednosti lokacije, zajedno s administrativnim naknadama potrebnim za prijenos prava vlasništva, ako postoje  ili, Novčana naknada po zamjenskom trošku  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja + troškovi identificiranja i osiguranja novog stana)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno |
| Neformalni vlasnik - zgrada izgrađena bez građevinske dozvole na vlastitom zemljištu ako je predmetom legalizacije |
| Neformalni vlasnik - zgrada izgrađena bez građevinske dozvole na vlastitom zemljištu ili izgrađena bez građevinske dozvole na tuđem ili državnom vlasništvu - ne ispunjava uslove za legalizaciju | Novčana naknada za zgradu po zamjenskom trošku strukture  +  Pružiti aranžmane koji će im omogućiti da dobiju odgovarajući stan uz sigurnost posjeda (ako ne posjeduju druge objekte)  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja + troškovi identificiranja i osiguranja novog stana)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno |
| Zakupac pogođene imovine | Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja + troškovi identificiranja i osiguranja novog stana)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno |
| Zakupac ili osoba sa stanarskim pravom na državnom stanu | Pružiti pravo najma ili stanarskog prava iste ili ekvivalentne vrste, društvene ili državne imovine u blizini. Ako u blizini nije dostupan ekvivalentan državni ili društveni stan, OUP-u će se ponuditi državni ili društveni stan udaljeniji od područja eksproprisanog stana.  +  Naknada za selidbu (jednaka stvarnim troškovima preseljenja + troškovi identificiranja i osiguranja novog stana)  +  Prijelazna naknada jednaka tromjesečnoj minimalnoj plaći u mjesecu koji prethodi isplati, na nivou FBiH, ako je potrebno |
| **OSTALA PRESELJENJA** | | |
| Gubitak pristupa uobičajenim prirodnim resursima i zgradama | Zajednice, poslovne djelatnosti, pojedinci ili domaćinstva | Zamjena javnog vlasništva ili pogodnosti (ceste i slično). Pristup jednakim pogodnostima ili uslugama.  Provest će se mjere kako bi se omogućio kontinuirani pristup pogođenim resursima ili pružio pristup alternativnim resursima s jednakim potencijalom za zaradu i dostupnošću. Tamo gdje su pogođeni resursi imovina zajednice, naknade povezane s ograničenjima korištenja prirodnih resursa mogu po svojoj prirodi biti kolektivne. |
| Privremeno zauzimanje zemljišta i eventualna šteta na imovini | Vlasnik imovine (uključujući vlasnika sa zakonski priznatim pravom) | Tržišna cijena najma za vrijeme trajanja zeuzeća. Zemljište se mora vratiti u prvobitno stanje. Poboljšana kvaliteta zemljišta kao rezultat radova na rekultivaciji površinskog sloja zemlje neće se uklanjati, osim ako se drugačije ne dogovori s OUP-om.  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo koju izgubljenu imovinu (usjeve, voćnjake, rasadnike, itd.) u skladu s relevantnim odjeljcima ove matrice  +  Naknada bilo kakve štete na imovini po zamjenskim troškovima |
| Uspostavljena trajna prava služnosti na posjedu (tj. pravo prolaza na zemljištu ili imovini) | Vlasnik imovine (uključujući vlasnika sa zakonski priznatim pravom) | Naknada za smanjenje tržišne vrijednosti zemljišta ili zgrade zbog primjene prava služnosti  +  Novčana naknada po zamjenskom trošku za bilo koju izgubljenu imovinu (usjeve, voćnjake, rasadnike, itd.) u skladu s relevantnim odjeljcima ove matrice  +  Naknada za svaki trajni gubitak dobiti zbog služnosti procijenjen po zamjenskom trošku prema procjeni akreditiranih stručnjaka procjenom potencijala neto dobitka zemljišta nakon služnosti |
| Utjecaji na ranjive grupe | Ranjive OUP | Povrh svih prava definiranih u ovoj matrici, ranjivim OUP-ima pružit će se dodatna pomoć koja uključuje: pravnu pomoć, mogućnosti zapošljavanja, nadogradnju vještina, poboljšanje pristupa uslugama, pojedinačne sastanke radi objašnjenja kriterija i prava na naknade, pomoć tokom postupka plaćanja (vodeći račun da dobro razumiju dokumente u vezi nadoknada i postupka isplate), dodatna socijalna pomoć, podrška za uklanjanje i prijevoz materijala, itd. Dodatna pomoć može se ponuditi i kao novčana pomoć u iznosu od 3-mjesečne minimalne plaće, u mjesecu koji prethodi isplati u FBiH, ako je potrebno. Svaka dodatna podrška potrebna za pogođena ranjiva domaćinstva utvrdit će se od slučaja do slučaja. APP-i će razviti detaljnu metodologiju zasnovanu na socijalno-ekonomskim istraživanjima.  Ovim OUP-ima treba dati prioritet u zapošljavanju na projektu ako je moguće. |
| Neutvrđeni utjecaj | Vlasnik ili formalni korisnik | Svaki nedefinirani utjecaj ublažava se u skladu s principima i ciljevima ovog OPP-a. U slučaju neslaganja između domaćeg zakonodavstva i politike Svjetske banke u određenom slučaju, prevladavat će odredba povoljnija za pogođenog vlasnika / korisnika. |

## INSTRUMENTI PRESELJENJA

### 6.1. Socijalna analiza pod-projekata za utjecaje sticanja zemljišta, ograničenja korištenja zemljišta i prisilnog preseljenja

JIP će dobit preliminarne informacije od JLS nakon što se utvrde lokacije predloženih pod-projekata. Potrebne informacije uključuju opis prirode, opsega i lokacije predloženog pod-projekta, popraćene kartama lokacija i svim ostalim detaljima koji mogu biti potrebni. Korištenjem kontrolnog Obrasca za provjeru preseljenja iz **Priloga B** ovog OPP-a, JIP će na licu mjesta provjeriti date podatke u saradnji s lokalnim vlastima kako bi potvrdio ima li projekt potencijalnih utjecaja prisilnog preseljenja.

Provjeru aktivnosti provest će JIP, a odobrit direktor JIP-a i dostaviti Svjetskoj banci. Provjera će se oslanjati na sljedeće kriterije i težit će vjernom utvrđivanju hoće li predloženi pod-projekti imati negativne učinke na:

* gubitak prebivališta, fizičko preseljenje;
* imovinu/resurse ili pristup imovini/resursima;
* gubitak izvora prihoda ili sredstava izdržavanja;
* gubitak zemljišta ili gubitak pristupa zemljištu;
* trajni i privremeni gubitak poslovne djelatnosti;
* gubitak pristupa obrazovanju i zdravlju zajednice;
* gubitak resursa zajednice;
* ranjive osobe i domaćinstva.

Socijalna analiza će identificirati osobe s formalnim pravima na zemljište i imovinu (uključujući običajna i tradicionalna prava priznata prema zakonima zemlje). Analiza će također identificirati osobe koje nemaju formalna prava na zemljište, ali polažu pravo na takvo zemljište i imovinu. Neće se oslanjati samo na korištenje i analizu sekundarnih podataka koji su lako dostupni, već će također zahtijevati anketiranje/istraživanje kako bi se potvrdilo da sekundarni podaci pružaju istinito, pouzdano i tačno sagledavanje društvenog okruženja. U slučajevima kada se iz terenskog anketiranja ne mogu donijeti konačne odluke, uložit će se daljnji napori u prikupljanje i provjeru informacija putem intervjua s ključnim informatorima, rasprava u fokus grupama i drugih odgovarajućih metodologija. Ako se analizom utvrdi da su gore opisani utjecaji prisutni na zemljištu/imovini pogođenom pod-projektom, izradit će se APP na osnovu principa i smjernica koje pruža ovaj OPP.

Razmatranje COVID-19 - Budući da trenutna pandemija COVID-19 može imati nepredvidive zaokrete, posjete lokacijama i putovanja možda neće biti dopuštena. Ovisno o ozbiljnosti ne-farmaceutskih intervencija i mjera koje nameću javne vlasti i Vlada FBiH, socijalna analiza prilagodit će se prihvatljivim telefonskim anketama, popisu stanovništva i anketama provedenim putem adekvatno obučenih lokalnih predstavnika koji će dobiti odgovarajuću obuku od Stručnjaka za socijalna pitanja koji će biti angažiran od strane JIP-a u okviru projekta.

### 6.2 Akcioni planovi preseljenja (APP)

Na osnovu ovog OPP-a i socijalne analize, APP-ovi za pod-projekte koji zahtijevaju sticanje zemljišta će se pripremiti nakon što njihovi detaljni projekti budu dostupni.

APP-ovi će definirati procedure koje će JIP slijediti kako bi sticanje zemljišta i preseljenje, uključujući isplatu naknada, bilo vršeno u skladu s ovim OPP-om, pravnim okvirom FBiH i ODS5. APP-ovi moraju sadržavati tačan broj i opis sve imovine koja će biti predmet eksproprijacije, kao i svih vlasnika, odnosno osoba i/ili domaćinstava na koja će vjerovatno utjecati sticanje zemljišta i prisilno preseljenje (bez obzira na njihov pravni status). To će se postići popisom, tj. izvršit će se socio-ekonomski popis kako bi se prikupile informacije o broju, lokaciji, vrsti gubitka i članovima domaćinstava, uključujući obrazovanje, izvor izdržavanja, itd. Pored popisa stanovništva, primijenit će se i kvalitativni pristup za prikupljanje relevantnih informacija o socijalnim i kulturnim aspektima, o stavovima stanovništva prema projektu, preferiranim opcijama, itd., što će se provesti pomoću fokus grupa i intervjua s ključnim informatorima u malim grupama sastavljenim prema starosti, spolu, iznosu prihoda, zanimanju, itd., s posebnom pažnjom na žene i ranjive osobe.

Ciljevi OPP-a su sljedeći:

* Smanjiti moguće negativne utjecaje preseljenja stanovništva i robe;
* Ublažiti nepovoljne socijalne i ekonomske utjecaje eksproprijacije i privremenih ili trajnih gubitaka pružanjem naknade za gubitke po zamjenskom trošku i osigurati provođenje aktivnosti preseljenja uz odgovarajuće objavljivanje podataka, konsultacije i učešće OUP-a;
* Ponovno uspostaviti ili čak poboljšati izvore prihoda i životni standard preseljenih osoba na nivo prije utjecaja Projekta;
* Uspostaviti organizacione sisteme i procedure za monitoring realizacije APP-a i poduzeti korektivne mjere.

Za pripremu APP-ova potrebno je izvršiti socio-ekonomski popis za svaki pod-projekt, kako bi se utvrdilo sljedeće:

1. Trenutni korisnici područja u obuhvatu Projekta, radi uspostavljanja osnove za izradu programa preseljenja;
2. Standardne karakteristike domaćinstava s osnovnim informacijama o izvorima izdržavanja (uključujući, ako je potrebno, nivo proizvodnje i prihod ostvaren od formalnih i neformalnih ekonomskih aktivnosti) i životni standard (uključujući zdravstveno stanje);
3. Raspon očekivanih gubitaka (ukupnih ili djelomičnih) i raspon preseljenja, bilo fizički ili ekonomski;
4. Informacije o ranjivim grupama, posebno onima ispod granice siromaštva, starim osobama, ženama i djeci, etničkim grupama i ostalim preseljenim osobama koje nisu zaštićene Zakonom o eksproprijaciji i za koje se moraju poduzeti posebne mjere.

APP-i moraju sadržavati detaljan budžet i raspored raspodjele naknada. APP-i će se dostaviti Svjetskoj banci na pregled i odobrenje. Nijedna aktivnost po pitanju građevinskih radova ne može započeti dok i ako ne bude isplaćena naknada ili zamjenska imovina dodijeljena OUP-ima.

Provedba APP-a je obaveza JIP-a. Dužnost JIP-a je nadgledati cjelokupnu implementaciju, sarađivati ​​s JLS na čijem se području odvijaju radovi, sarađivati ​​s izvođačima i objavljivati ​​informacije svim OUP-ima.

Aktivnosti na pripremi APP-a specifičnih za pojedine lokacije bit će objavljivane na način da se omogući značajno učešće OUP-a. To pretpostavlja pripremnu fazu, objavljivanje priprema za popis stanovništva, objavljivanje rezultata popisa uz poštivanje ličnih podataka, objavljivanje socijalne analize, kao i objavljivanje nacrta APP-a. Svrha javnog objavljivanja i javnih rasprava je obezbjeđivanje značajnog učešća OUP-a u procesu pripreme, implementacije i monitoringa instrumenata preseljenja. Minimalni elementi koje svaki APP mora sadržavati navedeni su u **Prilogu A**.

### 6.3 Revizija preseljenja

Ovaj ODS5 odnosi se na trajno ili privremeno fizičko i ekonomsko preseljenje poduzeto prije ili paralelno s implementacijom projekta, ali u iščekivanju ili u pripremi za projekt. Ako se takvi slučajevi identificiraju kroz socijalnu analizu pod-projekata, Stručnjak za preseljenje (koji se angažuje po potrebi) će izvršiti reviziju kako bi se: (a) dokumentirala i procijenila primjerenost primijenjenih mjera ublažavanja u svjetlu ODS5; (b) procijenila usklađenost s domaćim zakonodavstvom; (c) utvrdili nedostaci u ispunjavanju zahtjeva ODS5 i ovog OPP-a; (d) identificirale sve pritužbe, žalbe ili drugi neriješeni problemi; i (e) utvrdile mjere za uklanjanje utvrđenih nedostataka i rješavanje pritužbi. Ova dubinska analiza vrši se u dogovorenom vremenskom okviru koji uzima u obzir kontekst projekta i značaj prethodnog preseljenja. Možda neće biti moguće retroaktivno zadovoljiti određene aspekte ODS5, poput konsultacija i objavljivanja informacija. Dubinska analiza može uključivati ​​pregled relevantnih dokumenata, terenskih posjeta, intervjua i konsultacija održanih s pogođenim osobama i drugim ključnim interesnim grupama. Odobrenje SB takvog revizorskog izvještaja i provođenje mjera za popunjavanje nedostataka preduslov je za početak pod-projekata u takvim slučajevima.

## OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA I JAVNE KONSULTACIJE

JIP je odgovoran za sve aktivnosti objavljivanja i konsultacija prema ODS5. Potrebno je uspostaviti stalni odnos sa pogođenim zajednicama, što je ranije moguće u procesu planiranja pod-projekata i tokom cijelog životnog vijeka Projekta. Proces uključivanja pogođenih zajednica uključuje: i) osmišljene konsultacije radi zajedničkog razumijevanja prirode i trajanja utjecaja; ii) učešće u pitanjima koja ih se izravno tiču; iii) predlaganje mjera ublažavanja; iv) dijeljenje razvojnih koristi i mogućnosti; i v) pitanja implementacije. Sa OUP se mogu održavati pojedinačni sastanci u vezi s određenim slučajevima, a na zahtjev OUP-a.

Pogođeni pojedinci i zajednice bit će uključeni u procese donošenja odluka vezanih za preseljenje i obnavljanje izvora izdržavanja. Potencijalni utjecaji obuhvaćeni ovim OPP-om bit će pravovremeno objavljeni pogođenim osobama i zajednicama, omogućujući participativni pristup već u fazi planiranja. Važno je da pogođene osobe ili grupe u nepovoljnom položaju ili ranjive osobe/grupe imaju glas u procesima konsultacija i planiranja. To može značiti ​​posebne napore kako bi se uključili oni koji su posebno osjetljivi na poteškoće zbog fizičkog ili ekonomskog preseljenja. Proces konsultacija trebao bi osigurati da se sagledaju i mišljenja žena i da se njihovi interesi uvrste u sve aspekte planiranja i provođenja preseljenja.

### 7.1. Objavljivanje informacija

Sve osobe pod utjecajem projekta će se blagovremeno obavještavati o utjecajima i opsegu Projekta i kontaktima za daljnje upite za informacijama, o raspoloživom mehanizmu za žalbe i raspoloživosti javno dostupnih dokumenata, putem:

* web stranica JIP-a ([www.piusum.ba](http://www.piusum.ba));
* web stranica MPVŠ FBiH ([www.fmpvs.gov.ba](http://www.fmpvs.gov.ba));
* web stranice ostalih uključenih organa vlasti (u skladu sa pod-projektima);
* web stranice uključenih JLS;
* na oglasnim pločama JLS/mjesnih zajednica;
* na i oko gradilišta i pogođenih područja putem štampanih informativnih plakata i letaka;
* putem najava i informacija u državnim, entitetskim, kantonalnim i lokalnim medijima,
* putem sastanaka od vrata do vrata, kada je to prikladno.

JIP će podijeliti ovaj OPP i sve buduće APP-e JLS na čijem će se teritoriju izvršiti sticanje zemljišta (na engleskom i na lokalnim jezicima), te pomoći JLS u razumijevanju zahtjeva navedenih u ovim dokumentima. Štampani primjerci dokumentacije bit će dostupni u pogođenim JLS.

JIP, u saradnji s JLS, osigurat će da se procedure za podnošenje žalbi iskomuniciraju i budu dostupne OUP-ima na lokalnom nivou.

OUP-i će biti obaviješteni o pripremi APP-a i o rezultatima popisa i polazne ankete, a njihova mišljenja o naknadi ili drugim vrstama pomoći u preseljenju će biti dužno razmotrena. Procesi i mehanizmi koji osiguravaju aktivno učešće OUP-a i ostalih interesnih grupa bit će detaljno opisani u APP-ima koji će također sadržavati prilog s datumima, listama učesnika i zapisnicima sa konsultacija.

Pogođena domaćinstva i poslovne djelatnosti će se pojedinačno posjećivati i obavještavati od strane organa zaduženih za eksproprijaciju o utjecajima Projekta na njihovu imovinu i veličini gubitaka.

JIP će pružati podršku ranjivim grupama u pristupu informacijama, prema potrebi za svaku osobu/domaćinstvo u skladu s njihovim specifičnim potrebama i/ili situacijom, u saradnji s odjelima lokalnih organa za socijalna pitanja.

Strategije komunikacije i širenja informacija do ranjivih grupa odvijat će se putem ciljanih poruka u skladu s Planom učešća zainteresiranih strana u projektu (PUZS) i uvažavat će svaku potrebu za prilagođavanjem.

### 7.2. Javne konsultacije

Održat će se javne konsultacije o ovom OPP (one se mogu održati istovremeno s javnim konsultacijama za druge pripremljene instrumente ODO u okviru ovog Projekta). OPP će biti objavljen (na web stranicama JIP-a, MPVŠ FBiH, i JLS) i bit će dostupan za javni uvid najmanje 10 dana prije javnih konsultacija, a ostavit će se dovoljno vremena za podnošenje komentara i pitanja. Poziv na javne konsultacije poslat će se institucionalnim interesnim grupama i objaviti u nacionalnim i lokalnim novinama u zajednicama za koje se zna da projekt može uticati ili bi mogao uticati na njih. Javne konsultacije bit će najavljene u drugim medijima po potrebi (web stranice, društveni mediji, TV i radio stanice). JIP će dokumentovati i čuvati dokaze i informacije o objavama.

Sve javne konsultacije uzet će u obzir ograničenje koje postavlja trenutna pandemija COVID-19 te će se značajno oslanjati na online i alate na daljinu (TV, radio, telefon, web stranice) kako bi se zadovoljila potreba za socijalnim distanciranjem[[2]](#footnote-2). Međutim, ovoj će odluci prethoditi procjena potencijalnih tehnoloških ograničenja koja bi mogla onemogućiti učešće pojedinih relevantnih interesnih grupa.

Izvještaj i komentari s javnih konsultacija, sa listom učesnika, dokazima o objavi, bit će uvršteni u ovaj OPP i poslani Svjetskoj banci na konačni pregled i ponovno objavljeni. Konačni OPP bit će javan tokom cijelog trajanja Projekta.

### 7.3. Dnevnik uključivanja zainteresiranih strana (DUZS)

JIP će voditi DUZS u kojem će dokumenovati i evidentirati sve aktivnosti uključivanja zainteresiranih strana, uključujući grupne i pojedinačne sastanke, bilo koji virtualni sastanak ili angažman, planirane ili spontane sastanke, formalne ili neformalne, telefonske razgovore, pismene razmjene itd. Svaki zapis mora sadržavati detalje o uključenim zainteresiranih strana, datum, vrijeme i mjesto sastanka / način komunikacije, kratak opis raspravljanih tema, prikupljene informacije, sažetak primljenih povratnih informacija, ako postoje, i kratko objašnjenje kako su povratne informacije uzete u obzir ili razlozi zašto nisu. Zapisnik može biti podržan multimedijski zapisima sa sastanaka (foto, video), ako su dostupni, i pisanim dokumentima o kojima se raspravljalo.

DUZS će biti vrijedan alat koji će pružiti pregled ključnih faza uključivanja javnosti i aktivnosti unutar njih, što će olakšati monitoring nad provođenjem PUZS-a, pod-projekta i APP-a, povratnih informacija o procesu preseljenja, procjenu osnaživanja OUP-a uz dogovaranje paketa naknada kako je predviđeno u OPP-u i specifičnim planovima za pod-projekte. DUZS-om će upravljati Stručnjak za socijalna pitanja JIP-a.

## MEHANIZAM ZA ŽALBE

### 8.1. Opis mehanizma za žalbe

Mehanizam za rješavanje žalbi (MRŽ), koji uspostavlja JIP u skladu sa ODS5, uspostavit će se što je prije moguće u razvoju projekta kako bi se pravovremeno riješile posebne zabrinutosti OUP-a u vezi s naknadama, preseljenjem ili mjerama za obnavljanje izvora izdržavanja. Ako je mehanizam za žalbe već uspostavljen unutar JIP-a u okviru drugog projekta koji financira Svjetska banka, isti će se koristiti i za projekt ARCP.

Bez obzira na razmjere, prisilno preseljenje može dovesti do nezadovoljstva OUP-a po pitanjima koja se kreću od stopa naknade i kriterija prava na naknadu do lokacija preseljenja i kvalitete usluga na tim lokacijama.

MRŽ će biti dostupan bez ikakvih troškova, a važno je da je lako dostupan.

MRŽ na nivou projekta sastojat će se od Centralnog odbora za žalbe (COŽ) koji uspostavlja i njime upravlja JIP, te pod-projektnih Lokalnih odbora za žalbe (LOŽ) (zajednički nazvanih MRŽ) koje uspostavljaju i kojima upravljaju JLS. JIP će voditi računa da uključene JLS dodijele po jednog službenika zadatku prijema žalbi (službenik lokalne samouprave).

COŽ će se uspostaviti odmah nakon procjene Projekta, kako bi se upravljalo i na odgovarajući način odgovorilo na prigovore tokom različitih faza, dok će LOŽ biti uspostavljeni nakon donošenja odluke o svakom novom pod-projektu. Pored MRŽ-a, dostupni su i pravni lijekovi prema zakonodavstvu FBiH (sudovi, inspekcije, upravna tijela, itd.).

JIP, odnosno JLS, odgovorne su za uspostavljanje funkcionalnog MRŽ-a i informiranje zainteresiranih strana o ulozi i funkciji MRŽ-a, kontakt osobama i procedurama za podnošenje žalbe u pogođenim područjima. Informacije o MRŽ-u će biti dostupne: na web stranicama JIP-a ([www.piusum.ba](http://www.piusum.ba)) i JLS, na oglasnim pločama JLS, putem kampanja na društvenim mrežama. Letak koji sadrži proceduru mehanizma za žalbe trebao bi biti izrađen i distribuiran OUP-ima na javnim sastancima tokom svake faze projekta, kao i u uredima mjesnih zajednica.

### 8.2. Podnošenje žalbi

Svi komentari ili nedoumice mogu se skrenuti MRŽ-u lično ili telefonom ili u pisanom obliku (poštom, faksom, e-mailom ili ličnom dostavom) popunjavanjem obrasca za žalbu, bez ikakvih troškova za podnositelja žalbe. Žalbe se mogu podnijeti i anonimno.

Primjer obrasca za žalu nalazi se u **Prilogu C** ovog OPP-a.

### 8.3. Administriranje žalbi

Svaka žaba će slijediti put sljedećih obaveznih koraka: primanje, procjena i dodjeljivanje, priznavanje, istraživanje, odgovaranje, praćenje i zatvaranje.

Nakon primitka, MRŽ će provesti brzu procjenu kako bi provjerio prirodu i utvrdio težinu žalbe. U roku od 3 dana od primitka, on će potvrditi da je slučaj registriran i dati žalitelju osnovne informacije o sljedećem koraku. Zatim će istražiti pokušavajući razumjeti problem iz perspektive žalitelja i razumjeti koju akciju on/ona zahtijeva. MRŽ će istražiti činjenice i okolnosti i artikulirati odgovor. Konačni sporazum će se izdati i obavijestiti žalitelja o konačnoj odluci najkasnije 30 dana nakon primitka žalbe. Zatvaranje žalbe će se izvršiti nakon što se potvrdi da je rješenje provedeno.

Čak i kada sporazum ne bude postignut ili je žalba odbijena, rezultati će se dokumentirati, radnje i napor uložiti u rješenje. Ako se žalba nije mogla riješiti prijateljskim putem, žalitelj može koristiti formalne sudske procedure, koji su dostupni prema zakonskom okviru FBiH. Prijavljivanje žalbe MRŽ-u ne isključuje niti sprječava traženje rješenja od službenih, pravosudnih ili drugih organa u bilo koje vrijeme (uključujući tokom postupka za žalbe) predviđeno zakonskim okvirom FBiH.

U slučaju anonimne žalbe, nakon potvrde prijema žalbe u roku od 3 dana od primitka iste, MRŽ će istražiti žalbu i u roku od 30 dana od primitka, donijeti konačnu odluku koja će biti objavljena na web stranici JIP-a.

PUZS specifični za pod-projekat moraju sadržavati pojedinosti o svim mjestima za prihvat žalbi, postupcima administriranja žalbi, rokovima, istražnim aktivnostima i uvjetima zatvaranja.

Dok se takvi detalji ne objave, Zainteresirane strane mogu slati sve žalbe, nedoumice i upite na sljedeću adresu:

|  |
| --- |
| JIP, Mehanizam za žalbe  Adresa: Ul. Trampina 4/I, Sarajevo 71000  Tel: +387 33 213 098  Fax: +387 33 213 099  e-mail: [info@piusum.ba](mailto:info@piusum.ba) |

Detalji lokalnog prijema žalbi će se znati i isti objaviti u kasnijoj fazi Projekta.

### 8.4. Dnevnik žalbi

JIP će voditi dnevnik žalbi. Svaka žalba bit će zabilježena u dnevnik žalbi sa sljedećim informacijama:

* ime i kontaktne podatke žalitelja, ako je prikladno;
* datum podnošenja žalbe;
* opis žalbe;
* ime službenika zaduženog za rješavanje žalbe, ako je prikladno;
* datum potvrde o primitku vraćen žalitelju;
* sve poduzete daljnje radnje;
* predloženo rješenje žalbe;
* jesu li poduzete dugoročne upravljačke radnje kako bi se izbjeglo ponavljanje sličnih žalbi u budućnosti, ako je primjenjivo.
* datum rješavanja i zatvaranje / pružanje povratnih informacija žalitelju.

### 8.5. Povratne informacije o žalbama

Povratna informacija žalitelju će biti poslana pomoću kontakt podataka dostavljenih uz žalbu.

COŽ će sastavljati tromjesečne izvještaje o broju i vrsti obrađenih i zatvorenih žalbi. Ovaj će izvještaj biti razvrstan prema vrstama žalbi. Sažetak žalbi i mjere poduzete za njihovo rješavanje redovno će se (tromjesečno) objavljivati na web stranicama JIP-a i JLS.

### 8.6. Obrada žalbi

COŽ će po potrebi voditi istragu o žalbama, uključujući prikupljanje relevantnih dokumenata, provođenje terenskih posjeta, konsultacije s odgovarajućim internim osobljem, kontaktiranje vanjskih zainteresiranih strana i druge aktivnosti. Nalazi istrage će se koristiti za dokumentovanje postupka donošenja odluka i informiranje o predloženom poboljšanju.

Vršit će se praćenje istraženih žalbi kako bi se postigli najbolji rezultati za sve stranke u skladu sa važećim zakonima i propisima u FBiH i ovom OPP-u. Žalitelju će se pružiti informacije o statusu i napretku podnesene žalbe. Odluka će biti u pisanom obliku i dostavit će se osobi koja je podnijela žalbu, kao i bilo kojoj drugoj osobi ili subjektu na koji se primjenjuju preporuka i mjere. Ako žalitelj prihvati predloženo rješenje, provest će se dogovorene radnje. Službenik za žalbe odgovoran je da obezbijedi realizaciju dogovorenih radnji od strane relevantnih strana, uključujući dogovoreni vremenski raspored za provođenje rješenja. Ovaj postupak će se zabilježiti u dnevniku žalbi s pratećom dokumentacijom. Ako je potrebno, provodit će se redovni nadzor radi provjere realizacije rješenja.

Nakon rješenja, žalba se može službeno zatvoriti.

### 8.7. Monitoring i izvještavanje

COŽ će biti odgovoran za:

* Prikupljanje podataka od LOŽ-a koji služe kao lokalna prihvatna mjesta o broju, sadržaju i statusu žabi i njihov prijenos u bazu podataka projekta;
* Vođenje dnevnika žalbi o primljenim žalbama;
* Objavljivanje tromjesečnih izvještaja o MRŽ;
* Sažimanje i analiza kvalitativnih podataka dobivenih od lokalnih prihvatnih mjesta za žalbe o broju, suštini i statusu žalbi i njihovo učitavanje u bazu podataka projekta;
* Monitoring otvorenih pitanja i predlaganje mjera za njihovo rješavanje.

Redovni izvještaji o socijalnom monitoringu WB-u dostavljaju se putem JIP-a, koja uključuje dio vezan za MRŽ, a koji pruža ažurirane informacije o sljedećem:

* Status implementacije MRŽ-a (procedure, obučavanje, kampanje za podizanje svijesti, izrada budžeta, itd.);
* Podaci o broju primljenih žalbi (prijave, prijedlozi, prigovori, zahtjevi, pozitivne povratne informacije), broju riješenih žalbi, broju neriješenih žalbi;
* Nivo zadovoljstva poduzetim mjerama (odgovorom);
* Sve poduzete korektivne mjere.

### 8.8 Služba za rješavanje žalbi Svjetske banke

Zajednice i pojedinci koji vjeruju da na njih negativno utječe projekt koji podržava Svjetska banka (SB) mogu podnijeti žalbe postojećim mehanizmima za rješavanje žalbi na nivou projekta ili Službi za rješavanje žalbi Svjetske banke (SRŽ). SRŽ osigurava da se zaprimljeni prigovori odmah pregledaju kako bi se riješile zabrinutosti povezane s projektom. Zajednice i pojedinci pogođeni projektom mogu podnijeti svoju žalbu neovisnom inspekcijskom odboru Svjetske banke koji utvrđuje je li šteta nastala ili bi se mogla dogoditi kao rezultat nepridržavanja Svjetske banke s njezinim politikama i postupcima. Prigovori se mogu podnijeti u bilo kojem trenutku nakon što je direktno skrenuta pažnja Svjetskoj banci, a uprava Banke dobila priliku da odgovori. Informacije o načinu podnošenja žalbi korporativnoj Službi za rješavanje žalbi Svjetske banke (SRŽ) potražite na stranici: <http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/grievance-redress-service>.

## ARANŽMANI IMPLEMENTACIJE

Osiguravanje adekvatne provedbe cijelog procesa izrade i implementacije APP-a u FBiH u skladu sa zahtjevima iz ovog OPP bit će odgovornost JIP-a.

PIU će imenovati službenika koji će komunicirati sa JLS i drugim uključenim organima, te biti odgovaran za komunikaciju sa svim uključenim stranama i objavljivanje informacija istima.

APP će biti izrađeni prije pokretanja bilo kakvih aktivnosti sticanja zemljišta/preseljenja.

Posebne zadatke u vezi s izradom i implementacijom APP-a dijelit će JIP, JLS i drugi uključeni organi, u skladu sa tabelom u nastavku.

Tabela 4 Institucionalne odgovornosti i aranžmani

| Zadatak | Odgovorna strana |
| --- | --- |
| *Izrada instrumenata preseljenja* | |
| Izrada instrumenata preseljenja: cenzus i socio-ekonomski popis, APP-i | JIP |
| Razvoj svijesti JLS o zahtjevima iz ovog OPP-a i APP-a | JIP |
| Odobravanje instrumenata preseljenja | SB |
| *Objavljivanje informacija i konsultacije* | |
| Objavljivanje informacija i dokumenata svim osobama zahvaćenim projektom i zajednicama, kao i organiziranje javnih sastanaka | JIP u saradnji sa KE (JLS) |
| Vođenje dnevnika angažmana zainteresiranih strana | JIP |
| *Proces sticanja zemljišta/preseljenja* | |
| Direktna komunikacija sa vlasnicima i posjednicima i posjete istima | KE (JLS) |
| Pregovori i aktivnosti eksproprijacije, prije početka građenja | KE (JLS) |
| Pružanje pomoći ranjivim osobama / domaćinstvima | KE (JLS) |
| Isplata naknada | KE (JLS) |
| *Monitoring i izvještavanje* | |
| Monitoring i izvještavanje SB-u o sticanju zemljišta/preseljenju | JIP |
| Monitoring i izvještavanje o privremenom zauzimanju zemljišta provedenom nakon početka građenja | Ugovarač |
| Izrada Izvještaja o završetku na kraju procesa sticanja zemljišta | Nezavisno treće lice ugovoreno od strane JIP-a |
| *Prijem i upravljanje žalbama* | |
| Upravljanje žalbama | JIP |
| Prijem žalbi i potvrda primitka žalbi | JIP / Službenik JLS |
| Vođenje registra žalbi | JIP |

### 9.1. Monitoring i izvještavanje o procesu preseljenja

Monitoring procesa sticanja zemljišta i preseljenja provodit će JIP, tj. Stručnjak za socijalna pitanja koji daje podršku realizaciji projekta i upravlja socijalnim aspektima i rizicima. Stručnjak za socijalna pitanja će među ostalim biti zadužen za:

* utvrđivanja jesu li aktivnosti u toku prema vremenskom rasporedu i poštuju li se rokovi,
* osiguravanja ponovne uspostave ili poboljšanja životnih standarda osoba pod utjecajem projekta,
* procjene dostatnosti naknade / rehabilitacijskih mjera,
* utvrđivanja svih potencijalnih problema,
* utvrđivanja metoda ublažavanje svih utvrđenih problema.

JIP će održavati bazu o sticanju zemljišta/preseljenju sa podacima o OUP čija imovina je zahvaćena Projektom. Podaci/informacije će se periodično ažurirati radi praćenja napretka OUP-a.

Indikatori koji će se koristiti za monitoring naročito će uključivati sljedeće:

* Broj osoba pod utjecajem projekta po kategorijama;
* Broj javnih sastanaka i konsultacija sa osobama pod utjecajem projekta;
* Broj i procent potpisanih sporazuma o nagodbi;
* Broj uspješnih selidbi domaćinstava;
* Broj uspješnih selidbi poslovnih djelatnosti;
* Broj osoba koje su primile naknadu u periodu razvrstan po vrsti naknade i po razredima iznosa;
* Ukupnu potrošnju na sticanje zemljišta i naknade;
* Broj identificiranih objekata (stambeni, poslovni i pomoćni) za eksproprijaciju;
* Broj privatnih zemljišnih parcela za koje je izvođač utvrdio da je potrebno da budu privremeno zauzete u toku izvođenja građevinskih radova (vrsta zemljišne parcele, iznos isplaćene naknade, trajanje zauzimanja zemljišta);
* Broj osoba koje traže posebnu pomoć i vrste blagovremeno pružene pomoći ranjivim pojedincima/domaćinstvima;
* Broj uspješnih ponovo uspostavljenih poljoprivrednih djelatnosti nakon sticanja zemljišta ili ograničavanja pristupa kao rezultat Projekta;
* Broj i vrsta žalbi u vezi sa sticanjem zemljišta (broj žalbi, broj i procent riješenih žalbi u utvrđenim rokovima, broj i procent osoba zadovoljnih sa ishodom, npr. odgovorom na njihovu žalbu/komentar, razvrstan po spolu) i boj sudskih predmeta vezanih za sticanje zemljišta.

JIP će izrađivati i dostavljati SB-u izvještaje o napretku Projekta uključujući ostvareni napredak u implementaciji APP-a.

Osim toga, JIP će olakšati izradu Izvještaja o završetku na kraju procesa sticanja zemljišta i preseljenja od strane nezavisnog konsultanta za monitoring i evaluaciju. Izvještaja o završetku APP-a će se pripremiti i predati SB-u u roku od 2 mjeseca od završetka APP-a. Izvještaj treba potvrditi da su sva prava ispoštovana u skladu sa pod-projektnim APP-ima.

## TROŠKOVI I BUDŽET

Troškove postupka sticanja zemljišta i preseljenja snosi korisnik eksproprijacije (KE), tj. JLS. Ulazak u posjed zemljišta ne može se izvršiti bez dokaza da su potrebna sredstva osigurana i položena u banci, na poseban račun, u iznosu koji je približno potreban za dodjelu naknada za imovinu predloženu za eksproprijaciju i troškove postupka eksproprijacije.

Troškovi za implementaciju ovog OPP-a uključuju kategorije: (a) administrativni troškovi, uključujući troškove povezane s eksproprijacijom (ako je potrebno), (b) naknadu za sticanje zemljišta i gubitak imovine, uključujući prijelazne i bilo koje druge naknade po potrebi, (c) nezavisni konsultant za monitoring i evaluaciju za izradu Izvještaja o završetku.

S obzirom na ranu fazu Projekta i nepoznate razmjere, vrstu i veličinu utjecaja, nije moguće pružiti detaljne informacije o opsegu eksproprijacije u ovom OPP-u.

Detaljni troškovi razvrstani po utjecajima i vrstama pomoći pružit će se za sve APP-ove pod-projekata.

### PRILOG A - Minimalni elementi Akcionog plana preseljenja

Tabele u nastavku izrađene su na osnovu zahtjeva utvrđenih u Okolišnom i društvenom okviru SB-a, naročito u *ODS5 - Prilog 1. Instrumenti prisilnog preseljenja.*

Opći zahtjevi za APP-a

| ELEMENT | OBJAŠNJENJE |
| --- | --- |
| Opis projekta | Opći opis projekta i utvrđivanje projektnog područja |
| Potencijalni utjecaji | Identifikacija:   1. projektnih komponenti ili aktivnosti koje dovode do raseljavanja, uz objašnjavanje razloga zbog kojih se odabrano zemljište mora steći za korištenje u okviru projekta; 2. područje utjecaja tih komponenti ili aktivnosti; 3. opseg i obim sticanja zemljišta i utjecaja na objekte i druga stalna sredstva; 4. sva ograničenja korištenja ili pristupa zemljištu ili prirodnim resursima nametnuta od strane projekta; 5. razmatrane alternative radi izbjegavanja ili minimiziranja raseljavanja i razlozi zbog kojih su odbačene; 6. uspostavljeni mehanizmi za minimiziranje raseljavanja, u mjeri u kojoj je to moguće, u toku implementacije projekta. |
| Ciljevi | Glavni ciljevi programa preseljenja. |
| Popis i polazne socioekonomske studije | Nalazi popisa na nivou domaćinstava kojim su utvrđene i pobrojane osobe pod utjecajem projekta, i, uz sudjelovanje takvih osoba, premjer zemljišta, objekata i drugih stalnih sredstava koja će biti zahvaćena.  Popis također služi drugim bitnim funkcijama:   1. utvrđivanju funkcija raseljenih domaćinstava, uključujući opis proizvodnih sistema, radne snage i organizacije domaćinstava; kao i polaznih informacija o izvorima izdržavanja (uključujući, prema potrebi, nivoe proizvodnje i dohotka koji proizilazi iz kako formalnih, tako i neformalnih ekonomskih aktivnosti) i životnim standardima (uključujući zdravstveni status) raseljenog stanovništva; 2. informacijama o ranjivim grupama ili osobama za koje će se možda morati predvidjeti posebne odredbe; 3. utvrđivanju javne infrastrukture, nekretnina ili usluga koje bi mogle biti zahvaćene; 4. obezbjeđivanju osnove za dizajniranje programa preseljenja i izradu budžeta za iste; 5. u vezi s utvrđivanjem graničnog datuma, obezbjeđivanju osnove za isključivanje osoba koje nemaju pravo na naknadu i pomoć za preseljenje; 6. utvrđivanju polaznih uslova u svrhu monitoringa i evaluacije.   Ako se smatra relevantnim, mogu se zatražiti u dodatne studije o sljedećim temama:   1. sistem zaštite posjeda i prijenosa zemljišta, uključujući popis prirodnih resursa u zajedničkom vlasništvu koji su izvor egzistencije i izdržavanja ljudi, sisteme korištenja tuđe imovine koji nisu zasnovani na pravu vlasništva (uključujući ribarenje, ispašu ili korištenje šumskih područja) i koji su uređeni lokalnim priznatim mehanizmima za dodjelu zemljišta i sve pitanja koja se javljaju uslijed različitih sistema zaštite posjeda u projektnom području; 2. obrazac društvene interakcije u zahvaćenim zajednicama, uključujući društvene mreže i sisteme socijalne podrške i način na koji će projekat uticati na njih; 3. socijalne i kulturne karakteristike raseljenih zajednica, uključujući opis formalnih i neformalnih institucija (npr. organizacije zajednice, obredne grupe, nevladine organizacije (NVO-i)) koje bi mogle biti relevantne za strategiju konsultacija i za dizajniranje i implementaciju aktivnosti preseljenja. |
| Pravni okvir | Nalazi analize pravnog okvira koja obuhvata:   1. opseg ovlasti prisilnog sticanja i nametanja ograničenja korištenja zemljišta i tip naknade povezane s tim, u smislu kako metodologije vrednovanja, tako i vremena isplate; 2. važeći pravni i upravni postupak, uključujući opis lijekova koji su dostupni raseljenim osobama u sudskom postupku i uobičajeni vremenski okvir za taj postupak, kao i sve raspoložive mehanizme za pravnu zaštitu u slučaju pritužbi koji bi mogli biti relevantni za projekt; 3. zakoni i propisi koji se odnose na organe nadležne za provedbu aktivnosti preseljenja; 4. razlike, ako postoje, između domaćih zakona i praksi koje obuhvataju prisilno sticanje, nametanje ograničenja korištenja zemljišta i obezbjeđivanje mjera preseljenja i ODS5, kao i mehanizme za prevladavanje tih razlika. |
| Institucionalni okvir | Nalazi analize institucionalnog okvira koja obuhvata:   1. utvrđivanje organa nadležnih za aktivnosti preseljenja i nevladine organizacije (NVO)/organizacije civilnog društva (OCD) koji bi mogli imati ulogu u implementaciji projekta, uključujući pružanje podrške raseljenim osobama; 2. procjenu institucionalnog kapaciteta tih organa i NVO-a/OCD-ova; 3. sve predložene korake za poboljšanje institucionalnog kapaciteta organa i NVO-a/OCD-ova nadležnih za implementaciju preseljenja. |
| Prava na naknade | Definicija raseljenih osoba i kriterija za utvrđivanje njihovih prava na naknadu i drugu pomoć za preseljenje, uključujući relevantne granične datume. |
| Vrednovanje gubitaka i naknada za gubitke | Metodologija koja se koristi u vrednovanju gubitaka radi utvrđivanja njihovog zamjenskog troška; i opis predloženih vrsta i nivoa naknade za zemljište, prirodne resurse i drugu imovinu u skladu sa domaćim zakonom i onih dopunskih mjera koje su neophodne za postizanje zamjenskog troška za njih. |
| Učešće zajednice | Sudjelovanje raseljenih osoba (uključujući zajednice domaćine, ako je relevantno):   1. opis strategije za konsultacije sa raseljenim osobama i njihovo sudjelovanje u dizajnu i implementaciji aktivnosti preseljenja; 2. sažetak izraženih stavova i načina na koji su ti stavovi uvaženi prilikom izrade Akcionog plana preseljenja; 3. pregled alternativa za preseljenje i izbora napravljenih od strane raseljenih osoba u vezi s opcijama koje im stoje na raspolaganju; 4. institucionalizirani aranžmani putem kojih raseljene osobe mogu priopćavati svoje bojazni tijelima za projekat za vrijeme cijelog trajanja planiranja i implementacije, kao i mjere za osiguravanje da su takve ranjive grupe kao što su autohtoni narodi, etničke manjine, osobe bez zemljišta i žene, adekvatno zastupljene. |
| Raspored implementacije | Raspored implementacije kojim se predviđaju očekivani datumi raseljavanja, kao i procijenjeni datumi početka i završetka svih aktivnosti iz Akcionog plana preseljenja. U rasporedu treba biti navedeno kako su aktivnosti preseljenja povezane s implementacijom cjelokupnog projekta. |
| Troškovi i budžet | Tabele u kojima se prikazuju kategorizirane procjene troškova za sve aktivnosti preseljenja, uključujući naknade za inflaciju, rast broja stanovnika i druge nepredviđene situacije; rasporedi rashoda; izvori sredstava; i aranžmani za blagovremeni tok sredstava, kao i finansiranje preseljenja, ako postoji, u područjima van nadležnosti provedbenih agencija. |
| Mehanizam za rješavanje žalbi | Plan u kojem se opisuje pristupačan i dostupan postupak rješavanja uz pomoć trećeg lica sporova koji proizlaze iz raseljavanja ili preseljenja; takvim mehanizmom za pritužbe treba se uzeti u obzir raspoloživost sudskih pravnih sredstava i mehanizama zajednice i tradicionalnih mehanizama za rješavanje sporova. |
| Monitoring i evaluacija | Aranžmani za monitoring aktivnosti raseljavanja i preseljenja od strane provedbene agencije, dopunjeni monitorima – trećim licima koje Banka smatra prikladnim, sa ciljem osiguravanja potpunih i objektivnih informacija; indikatori za monitoring učinka koji služe za mjerenje inputa, outputa i ishoda aktivnosti preseljenja; sudjelovanje raseljenih osoba u procesu monitoringa; evaluacija rezultata u razumnom roku nakon završetka svih aktivnosti preseljenja; korištenje rezultata monitoringa preseljenja radi usmjeravanja naknadne implementacije. |
| Aranžmani za prilagodljivo upravljanje | Plan treba uključivati odredbe za prilagođavanje implementacije preseljenja kao odgovor na neočekivane promjene projektnih uslova ili neočekivane prepreke za ostvarivanje zadovoljavajućih ishoda preseljenja. |

Dodatni zahtjevi za planiranje u slučajevima kada preseljenje uključuje fizičko raseljavanje

Kada okolnosti projekta iziskuju fizičko preseljenje stanovnika (ili privrednih subjekata), Akcioni planovi preseljenja zahtijevaju dodatne informacije i elemente planiranja, kako slijedi:

| ELEMENT | OBJAŠNJENJE |
| --- | --- |
| Prijelazna pomoć | U planu se opisuje pomoć koja se pruža za selidbu članova domaćinstava i njihove imovine (ili poslovne opreme i inventara). U planu se opisuje sva dodatna pomoć koja se pruža domaćinstvima koja biraju novčanu naknadu i osiguravanje njihovog vlastitog zamjenskog smještaja, uključujući izgradnju novog smještaja. Ako planirane lokacije za premještanje (prebivališta ili privrednih subjekata) nisu spremne za useljenje u vrijeme fizičkog raseljavanja, u Planu se utvrđuje prijelazna naknada koja je dovoljna za pokrivanje privremenih troškova zakupnine i drugih troškova dok useljenje ne bude dostupno. |
| Odabir lokacije, priprema lokacije i selidba | Kada se planirane lokacije za premještanje trebaju pripremiti, u Akcionom planu preseljenja opisuju se razmatrane alternativne lokacije za premještanje i objašnjavaju se odabrane lokacije, uključujući:   1. institucionalne i tehničke aranžmane za utvrđivanje i pripremu lokacija za premještanje, bilo ruralnih ili urbanih, za koje je kombinacija proizvodnog potencijala, lokacijskih prednosti i drugih faktora bolja ili je barem uporediva sa prednostima starih lokacija, sa procjenom neophodnog vremena za sticanje i prijenos zemljišta i sporednih resursa; 2. utvrđivanje i razmatranje mogućnosti za poboljšanje lokalnih životnih standarda dopunskim ulaganjem (ili kroz uspostavu aranžmana za podjelu koristi od projekta) u infrastrukturu, objekte ili usluge; 3. sve neophodne mjere za sprečavanje špekulacija zemljištem ili priliva neprihvatljivih osoba na odabrane lokacije; 4. postupak za fizičko preseljenje u okviru projekta, uključujući rasporede za pripremu lokacije i prijenos; 5. pravne aranžmane za legalizaciju posjeda i prijenos prava vlasništva na one koji su preseljeni, uključujući obezbjeđivanje zaštite posjeda za one kojima su ranije nedostajala puna zakonska prava na zemljištu ili objektima. |
| Stambene, infrastrukturne i socijalne usluge | Planovi za obezbjeđivanje (ili za finansiranje obezbjeđivanja od strane lokalne zajednice) smještaja, infrastrukture (npr. vodosnabdijevanje, priključne ceste) i socijalnih usluga (npr. škole, zdravstvene usluge); planovi za održavanje ili obezbjeđivanje uporedivog nivoa usluga koje imaju stanovnici domaćini; svi neophodni projekti razvoja lokacija, tehnički i arhitektonski projekti za te objekte. |
| Zaštita i upravljanje okolišem | Opis granica planiranih lokacija za premještanje; kao i procjena utjecaja na okoliš predloženog preseljenja i mjere za ublažavanje i upravljanje tim utjecajima (koordinirana prema potrebi sa okolišnom procjenom glavnog ulaganja koje iziskuje preseljenje). |
| Konsultacije o aranžmanima za selidbu | U planu se opisuju metode konsultacija sa fizički raseljenim osobama o njihovim preferencijama u vezi sa alternativama za premještanje koje su im dostupne, uključujući, prema potrebi, izbore vezane za oblike naknade i prijelaznu pomoć, za premještanje kao pojedinačnih domaćinstava porodica ili sa postojećim zajednicama ili srodničkim grupama, za održavanje postojećih obrazaca organiziranja grupe, kao i za premještanje ili zadržavanje pristupa kulturnim dobrima (npr. vjerski objekti, centri hodočašća, groblja). |
| Integracija sa zajednicama domaćinima | Mjere ublažavanja utjecaja planiranih lokacija za premještanje na sve zajednice domaćine, uključujući:   1. konsultacije sa zajednicama domaćinima i jedinicama lokalne samouprave; 2. aranžmane za brzo izvršenje svih plaćanja koja se trebaju izvršiti domaćinima za zemljište ili drugu obezbijeđenu imovinu za podršku planiranim lokacijama za premještanje; 3. aranžmane za utvrđivanje i rješavanje svih sukoba do kojih može doći između onih koji su preseljeni i zajednica domaćina; 4. sve neophodne mjere za proširenje usluga (npr. usluga obrazovanja, vodosnabdijevanja, zdravstvene zaštite i proizvodnje) u zajednicama domaćinima kako bi zadovoljile povećane zahtjeve prema njima ili kako bi se učinile barem uporedivim sa uslugama dostupnim na planiranim lokacijama za premještanje. |

Dodatni zahtjevi za planiranje u slučajevima kada preseljenje uključuje ekonomsko raseljavanje

Ako bi sticanje zemljišta ili ograničenja korištenja ili pristupa zemljištu ili prirodnim resursima mogli uzrokovati značajno ekonomsko raseljavanje, aranžmani za obezbjeđivanje raseljenim osobama dovoljno mogućnosti za poboljšanje ili barem ponovnu uspostavu njihovih egzistencija također se ugrađuju u Akcioni plan preseljenja ili u zasebni plan poboljšanja egzistencija. Oni uključuju:

|  |  |
| --- | --- |
| ELEMENT | OBJAŠNJENJE |
| Direktna zamjena zemljišta | Kada je riječ o osobama sa poljoprivrednim izvorima izdržavanja, planom preseljenja predviđa se opcija za dobivanje zamjenskog zemljišta ekvivalentne proizvodne vrijednosti ili se dokazuje da dostatno zemljište ekvivalentne vrijednosti nije dostupno. U slučajevima kada je zamjensko zemljište raspoloživo, u planu se opisuju metode i rokovi za njegovu dodjelu raseljenim osobama. |
| Gubitak pristupa zemljištu ili resursima | Kada je riječ o osobama čiji izvor izdržavanja je pogođen gubitkom zemljišta ili korištenja ili pristupa resursima, uključujući resurse u zajedničkom vlasništvu, u Akcionom planu preseljenja opisuju se sredstva za pribavljanje zamjena (supstituta) ili alternativnih resursa ili se na drugi način predviđa podrška za alternativne izvore izdržavanja. |
| Podrška za alternativne izvore izdržavanja | Kada je riječ o svim drugim kategorijama ekonomski raseljenih osoba, u Akcionom planu preseljenja opisuju se izvodljivi aranžmani za dobivanje zaposlenja ili za pokretanje djelatnosti, uključujući pružanje odgovarajuće dopunske pomoći uključujući obuke za sticanje vještina, kredit, dozvole ili odobrenja ili specijaliziranu opremu. Kako je zajamčeno, u okviru planiranja izvora izdržavanja posebna pomoć se pruža ženama, manjinama ili ranjivim grupama koje mogu biti u nepovoljnom položaju u osiguravanju alternativnih izvora izdržavanja. |
| Uzimanje u obzir mogućnosti ekonomskog razvoja | U Akcionom planu preseljenja se utvrđuju i procjenjuju sve izvodljive mogućnosti za poticanje poboljšanih izvora izdržavanja kao rezultata procesa preseljenja. To bi moglo uključivati, na primjer, aranžmane za preferencijalno zapošljavanje na projektu, podršku razvoju specijaliziranih proizvoda ili tržišta, aranžmane preferencijalnog komercijalnog zoniranja i trgovanja ili druge mjere. U slučajevima kada je to relevantno, u okviru plana se također treba procijeniti izvodljivost izgleda za finansijske raspodjele zajednicama ili direktno raseljenim osobama, kroz uspostavu aranžmana za podjelu koristi zasnovanih na projektu. |
| Prijelazna podrška | Akcionim planom preseljenja predviđa se prijelazna pomoć osobama čiji izvori izdržavanja će biti poremećeni. To može uključivati plaćanje za izgubljene usjeve i izgubljene prirodne resurse, plaćanje izgubljene dobiti privrednim subjektima ili plaćanje izgubljenih plaća zaposlenicima pogođenim premještanjem djelatnosti. Planom se predviđa da se prijelazna podrška nastavlja za vrijeme trajanja prijelaznog perioda. |

### PRILOG B - Obrazac za provjeru preseljenja

Ovaj izvještaj za provjeru sadržavat će obrazac za provjeru, dokaze o vlasništvu i slike iz provedene terenske ankete.

Naziv pod-projekta:

Lokacija:

Vrsta aktivnosti i paket nabavke kako je dodijeljeno Planom nabavke:

Priroda projekta:

Veličina / opseg:

Agencija za implementaciju projekta:

Opis projektne okoline:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Provjera indikatora koji se odnose na sticanje zemljišta, imovine i pristup resursima | DA | NE |
|  | Vrsta aktivnosti - Hoće li / ima li pod-projekat : |  |  |
| 1 | Zahtijevati da se zemljište (privatno) pribavi (privremeno ili trajno) za njegov razvoj? |  |  |
| 2 | Stečeno zemljište u očekivanju Projekta? |  |  |
| 3 | Koristiti zemljište koje je trenutno zauzeto ili se redovno koristi u proizvodne svrhe (npr. vrtlarstvo, poljoprivreda, pašnjaci, lokacije za ribolov, šume)? |  |  |
| 4 | Fizički raseliti pojedince, obitelji ili poslovne djelatnosti? |  |  |
| 5 | Rezultirati privremenim ili trajnim gubitkom usjeva, voćaka ili infrastrukture domaćinstava? |  |  |
| 6 | Rezultirati prisilnim ograničenjem pristupa ljudi legalno određenim parkovima i zaštićenim područjima? |  |  |
| 7 | Rezultat gubitkom izvora izdržavanja? |  |  |
| 8 | Imati negativan utjecaj na bilo koje ranjive pojedince ili grupe? |  |  |
| 9 | Imati negativan utjecaj na neformalne trgovine pored puta, trgovce ili bilo koju nomadsku vrstu komercijalne djelatnosti ? |  |  |
| 10 | Utjecaj na zdravlje i sigurnost zajednice? |  |  |
| 11 | Utjecaj na interno raseljene osobe ili izbjeglice? |  |  |
| 12 | Ometati pristup zdravstvenoj zaštiti i obrazovanju? |  |  |

Ako je označen bilo koji odgovor od 1 do 9 sa DA, ODS5 će biti relevantan i pripremit će se specifični instrumenti u skladu s ovim OPP-om.

Ako je označen bilo koji odgovor od 10 do 13 sa DA, razmjerne mjere ublažavanja izrađuju se putem PUOD-a za određenu lokaciju.

POTVRDA

Ovim potvrđujemo da smo temeljito ispitali sve potencijalne štetne utjecaje ovog pod-projekta. Koliko nam je poznato, pod-projekt ne izbjegava sve negativne socijalne utjecaje.

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Za JIP | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Stručnjak za socijalna pitanja |

### PRILOG C – Primjer obrasca za žalbe

|  |  |
| --- | --- |
| Referentni broj: |  |
| Puno ime i prezime (*neobavezno*) | * Želim ostati anoniman |
| Spol | * Muški * Ženski * Ne želim otkriti |
| Kontakt informacije (*neobavezno*)  Molimo označite na koji način želite da budete kontaktirani (putem pošte, telefona, elektronske pošte). | * Putem pošte: Molimo navesti adresu za dostavu pošte:   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   * Putem telefona: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ * Putem elektronske pošte: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ * Putem web stranice |
| Preferirani jezik komunikacije | * bosanski / srpski / hrvatski * engleski * drugo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Opis incidenta za žalbu | Šta se je desilo? Gdje se je to desilo? Kome se je to desilo? Šta je rezultat problema? |
|  | |
| Datum incidenta / žalbe |  |
|  | * Incident/žalba koji su se desili jednom (datum \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) * Desili su se više od jednog puta (koliko puta? \_\_\_\_\_\_) * Tekući (problem koji trenutno postoji) |
| Šta biste željeli da se dogodi? | |
|  | |

Potpis: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ODO je dostupan na - https://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework [↑](#footnote-ref-1)
2. Prema smjernicama u dokumentu Svjetske banke "Tehnička napomena: Javne konzultacije i angažman dionika u operacijama koje podržava SB, kada postoje ograničenja u provođenju javnih sastanaka" (mart 2020.) [↑](#footnote-ref-2)